Biblioteca Centrală Regională Hunedoara-Deva

PROLETARI DIN TOATE ȚĂRILE, UNIȚI-VĂ!

Scânteia

Organ al Comitetului Central al P.M.R.

ANUL XXII Nr. 2673 | Vineri 29 Mai 1953 | 4 PAGINI - 20 BANI

In interiorul ziarului:

Lucrările Congresului fruntașilor din gospodăriile agricole colective (pag. 2-a).

M. Niculescu — Pentru ridicarea calității traducerilor din literatura tehnică sovietică (pag. 2-a).

CRONICA FILMULUI: I. Drăgan — „Casa mult visată" (pag. 2-a).

I. Bunescu, S. Stănilă — Mai multă grijă față de mijloacele de transport la Centrocoop (pag. 3-a).

A. Mureșan — Mecanicul de locomotivă Maria Crișan (pag. 3-a).

S. Borzenco — Intr'un oraș din Coreea *(Din ziarul „Pravda")* (pag. 3-a).

Campionatul european de baschet (pag. 3-a).

Criza de guvern din Franța (pag. 3-a).

Greva muncitorilor francezi dela căile ferate (pag. 3-a).

O hotărîre a Consiliului de Miniștri al U.R.S.S. privitoare la desființarea Comisiei Sovietice de Control din Germania (pag. 3-a).

In sprijinul păcii și colaborării internaționale (pag. 4-a).

Puternicul ecou al articolului din „Pravda" „Cu privire la situația internațională actuală" (pag. 4-a).

Scrisoarea deputatului american Hand în legătură cu tratativele de armistițiu din Coreea (pag. 4-a).

Statutul model — lege de bază în gospodăria colectivă

Congresul fruntașilor din gospodăriile agricole colective, care constituie un moment însemnat în munca de construire a socialismului în țara noastră, a adoptat în unanimitate noul statut-model al gospodăriei agricole colective.

Statutul-model este legea de bază a vieții în gospodăria colectivă.

In perioada de pregătire a Congresului, proiectul noului statut-model a fost pe larg dezbătut în adunările generale ale tuturor gospodăriilor colective unde mii și mii de colectiviști au analizat temeinic proiectul și l-au aprobat cu însuflețire. Proiectul a fost discutat deasemeni de către întovărășirile agricole și în adunări largi de massă ale țăranilor muncitori cu gospodării individuale. In adunările generale ale gospodăriilor colective, la conferințele raionale care au ales delegații pentru Congres, membrii gospodăriilor colective au făcut numeroase propuneri pentru îmbunătățirea proiectului, care au fost însușite la elaborarea proiectului de statut prezentat Congresului.

Unul din rezultatele discutării proiectului de massele largi ale țărănimii muncitoare a fost acela că mii de țărani cu gospodării mici și mijlocii s'au convins, în timpul dezbaterilor, că drumul agriculturii socialiste este singurul care-i duce la o viață mai bună și au făcut cereri de intrare în gospodăriile colective sau în întovărășirile existente, ori pentru formarea de noi gospodării colective și întovărășiri agricole.

Participarea largă și activă a țărănimii muncitoare la elaborarea statutului-model este o expresie a trăiniciei alianței dintre clasa muncitoare și țărănimea muncitoare, a caracterului adânc democratic al puterii populare care descătușează energia creatoare a oamenilor muncii și îi mobilizează la înfăptuirea operei de construire a socialismului.

Adoptarea noului statut-model constitue un mare pas înainte pe calea consolidării și înfloririi gospodăriilor agricole colective, pe calea transformării socialiste a satului.

Gospodăria colectivă este o mare gospodărie socialistă, în care țăranii muncitori se unesc punându-și la un loc pământul și principalele lor mijloace de producție, folosesc tractoarele și mașinile puse la dispoziție de stat, aplică metode agrozootehnice înaintate, cu scopul de a-și clădi o viață îmbelșugată și cultă.

„Condiția esențială pentru consolidarea gospodăriilor colective existente — arată tovarășul Gheorghiu-Dej — **este respectarea deplină a statutului-model, atât de către membrii gospodăriilor colective, cât și de către fiecare activist de partid și de stat".**

Izvorul puterii și trăiniciei gospodăriei colective este proprietatea obștească. Cu cât proprietatea obștească a gospodăriei colective este mai mare și mai bine gospodărită, cu atât sunt mai mari veniturile colectiviștilor. Statutul-model prevede ca un lucru de căpetenie, care trebuie pe deplin respectat chiar din momentul creării gospodăriei colective sau al intrării în gospodărie, obligația colectiviștilor de a crea proprietatea obștească prin aducerea în patrimoniul gospodăriei colective, ca bunuri colective, a întregului pământ, a animalelor de muncă și a altor mijloace principale de producție.

Cele mai mari succese în întărirea economico-organizatorică și în creșterea veniturilor colectiviștilor le-au obținut acele gospodării colective care și-au dezvoltat proprietatea obștească, care pe lângă producția de cereale și-au creat și lărgit alte ramuri de producție agricolă. Creând ferme de vite și păsări, grădină de legume etc., gospodăria colectivă din Borș, regiunea Oradea, de pildă, a realizat un venit bănesc de peste 545.000 lei putând astfel repartiza colectiviștilor, în afară de produse, câte 8 lei pentru fiecare zi-muncă. Dimpotrivă, gospodăria colectivă din Slobozia, regiunea Pitești, care n'a dezvoltat proprietatea obștească și nu s'a preocupat de crearea mai multor ramuri de producție, a repartizat venituri mult mai mici.

Interesele colectiviștilor, interesele consolidării și dezvoltării gospodăriei colective cer ca fiecare colectivist să apere proprietatea obștească a gospodăriei colective ca pe ochii din cap, s'o sporească necontenit prin munca lui.

Statutul-model prevede că veniturile gospodăriei colective se împart membrilor gospodăriei după principiul socialist de repartiție, adică după cantitatea și calitatea muncii depuse de fiecare colectivist. Cine muncește — mănâncă, cine nu muncește — nu mănâncă. Munca în gospodăria colectivă constitue lucrul principal și hotărîtor.

Este foarte importantă prevederea statutului-model că fiecare membru al gospodăriei colective capabil de muncă are obligația să ia parte la toate muncile din gospodărie și să efectueze cel puțin minimul stabilit de zile-muncă, anual.

O problemă de cea mai mare însemnătate pentru consolidarea și dezvoltarea gospodăriei colective este creșterea permanentă a fondului de bază (indivizibil) al gospodăriei colective. Fondul de bază oglindește limpede întreaga dezvoltare a gospodăriei colective. Faptul că fondul de bază pe țară al gospodăriilor colective s'a ridicat la 230 milioane lei, crescând într'un singur an cu 60%, arată în mod grăitor și puternic procesul de creștere și întărire a avutului obștesc al gospodăriilor colective din țara noastră.

O mare atenție trebue să acorde gospodăriile colective creării unui fond propriu de semințe selecționate, pentru a putea obține dela un an la altul recolte tot mai mari și de mai bună calitate.

In cele mai multe gospodării colective, fondul de bază a crescut dela un an la altul, ca o mărturie a grijii colectiviștilor de a mări bogăția obștească. Trebue spus însă că sunt unele gospodării unde colectiviștii au tendința greșită de a împărți întregul venit fără a reține partea prevăzută de statut pentru fondul de bază — așa cum s'a întâmplat, de pildă, la gospodăria colectivă din satul Șirna, regiunea Ploești. Asemenea încălcare a prevederilor statutului este dăunătoare tuturor membrilor gospodăriei colective, nu dă posibilitate să sporească avuția obștească și duce prin urmare la scăderea veniturilor ce se cuvin colectiviștilor pentru zilele-muncă efectuate.

Pentru dezvoltarea gospodăriei colective au o mare importanță organizarea și desfășurarea întregii activități după plan. Acolo unde planul se întocmește pe baza cunoașterii temeinice a forțelor și posibilităților gospodăriei și în lumina perspectivelor ei de dezvoltare, cu ajutorul agronomilor și al tehnicienilor dela S.M.T., planul este bine întocmit și devine un puternic mijloc de mobilizare a colectiviștilor la muncă. Din păcate, unele organe agricole raionale mai obișnuiesc să întocmească planuri din birou, fără cunoașterea temeinică a realității și fără ca măcar să fie consultate consiliile de conducere ale gospodăriilor colective, așa cum a fost cazul, de exemplu, la gospodăriile colective din Răcăciuni-Bacău, Cenadul Mare-Arad și la alte gospodării.

Veriga principală a organizării muncii în gospodăria colectivă este brigada permanentă de producție de câmp, zootehnică, viticolă, legumicolă și altele. In gospodăriile colective unde brigăzile s'au închegat ca brigăzi permanente, ca, de exemplu, la cele din comunele Călărașii Vechi — regiunea București, Laslea — regiunea Stalin și altele, muncile agricole și la ferme se desfășoară cu succes. Brigăzile desfășoară întrecerea socialistă pentru aplicarea metodelor agrotehnice sovietice în vederea obținerii unor recolte bogate. Sunt însă gospodării colective, ca, de exemplu, cele din Felnac-Arad, Vârteju, — regiunea București, unde brigăzile există doar pe hârtie, colectiviștii trec dela o brigadă la alta, lucrează de-avalma, fără să se poată stabili nici răspunderea personală, nici continuitatea muncii în vederea obținerii unor roade mai bogate. Este necesar ca membrii unor asemenea gospodării colective să lichideze această stare de lucruri.

Fiecare colectivist, fiecare membru al consiliilor de conducere, fiecare activist de partid și de stat trebue să se pătrundă de cuvintele tovarășului Gheorghiu-Dej care ne arată că **„Democrația internă este principiul organizatoric de bază de conducere și activitate al gospodăriei colective, este mijlocul principal pentru stabilirea noilor relații sociale la sate, pentru dezvoltarea spiritului creator și al inițiativei masselor de colectiviști, pentru întărirea pe toate căile a gospodăriei colective".**

Experiența dovedește că se întăresc și se dezvoltă acele gospodării colective unde s'au înrădăcinat metodele democratice de conducere, unde președinții și consiliile de conducere fac dări de seamă regulate în fața adunărilor generale, unde problemele de viață ale gospodăriei colective sunt discutate și rezolvate de către adunarea generală. Așa este, de pildă, cazul la gospodăriile colective din Hălchiu-regiunea Stalin, Palazul Mare-Constanța și la alte gospodării colective.

Delegații la Congresul fruntașilor din gospodăriile colective au criticat pe bună dreptate conducerile acelor gospodării colective unde se încalcă principiul democrației interne. Ei au criticat faptul că unii președinți au cumpărat sau vândut animale și unelte, au schimbat norme de lucru, sau au luat alte măsuri importante, iar unii activiști de partid și de stat au impus gospodăriei planuri de producție sau au schimbat oameni din posturi de conducere ale gospodăriei, etc., peste capul și fără a consulta adunarea generală.

Trebue să fie limpede pentru fiecare, că orice călcare a democrației interne a gospodăriei colective, a metodelor democratice de conducere a gospodăriei, dă apă la moară chiaburilor și altor elemente dușmănoase, — dacă nu sunt chiar uneltiri ale dușmanului de clasă, strecurat în gospodăria colectivă.

Trebue să ridicăm permanent vigilența începând cu aplicarea prevederilor statutului care interzice primirea în gospodărie a chiaburilor și a altor exploatatori.

Organizațiile de partid, comitetele executive ale sfaturilor populare, fiecare activist de partid și de stat au datoria să vegheze permanent la deplina respectare a prevederilor statutului-model al gospodăriei colective, să ducă o largă și temeinică muncă educativă în rândurile colectiviștilor în spiritul disciplinei statutare. Nimănui, dinăuntrul sau dinafara gospodăriei colective, nu-i poate fi permisă călcarea statutului-model.

Aplicarea întocmai a statutului poate fi asigurată numai dacă toți membrii gospodăriei colective, lucrătorii din S.M.T.-uri, activiștii de partid și de stat l-au studiat și îl cunosc în mod temeinic. Statutul-model trebue să fie cunoscut și de către întovărășiții și toți țăranii muncitori cu gospodării individuale. Nu se poate socoti că un țăran muncitor este pe deplin lămurit de avantajele gospodăriei colective, chiar dacă a făcut cerere de înscriere, atâta vreme cât nu cunoaște temeinic statutul.

Ministerul Agriculturii, comitetele regionale și raionale de partid și comitetele executive ale sfaturilor populare au datoria să asigure cea mai largă răspândire a statutului-model în rândurile țărănimii muncitoare. Fiecare colectivist să-l cunoască temeinic; deasemenea să-l cunoască temeinic fiecare întovărășit. Dar aceasta nu este deajuns. Trebue ca și oricare țăran muncitor cu gospodărie individuală să-l cunoască, astfel ca statutul-model să devină un puternic mijloc de lămurire a țăranilor muncitori că drumul gospodăriei colective este drumul spre belșug și fericire, că în gospodăria colectivă se îmbină în chip armonios interesele obștești cu interesele personale.

Aplicarea întocmai a statutului-model în gospodăriile colective și larga lui popularizare în massele țărănimii muncitoare vor duce la întărirea și înflorirea gospodăriilor colective și vor contribui la convingerea unui număr tot mai mare de țărani cu gospodării mici și mijlocii să pornească cu încredere pe drumul socialismului.

In întâmpinarea Congresului Femeilor Democrate din R. P. R.

Sâmbătă se deschide în Capitală Congresul Femeilor Democrate din R.P.R.

In cinstea acestui eveniment, pe întreg cuprinsul patriei noastre, femei muncitoare, intelectuale, gospodine dobândesc noi și însemnate succese în producție și în activitatea obștească.

Bucurându-se de drepturi depline, ele participă cu însuflețire la lupta întregului popor muncitor pentru o viață mai bună, pace și socialism.

Succese în producție ale femeilor muncitoare

Cu fiecare zi crește numărul muncitoarelor care lucrează în contul lunilor și anilor viitori, care își însușesc tehnica înaintată și aplică cu entuziasm numeroase metode sovietice de muncă.

In întreprinderile din regiunea Galați au fost organizate 24 brigăzi de producție și de calitate formate din femei. Brigada fruntașă, condusă de muncitoarea Vasilica Drăgușin dela uzinele „Progresul"-Brăila, obține zilnic o producție sporită și de bună calitate. In ultimele 3 săptămâni, membrele acestei brigăzi și-au depășit sarcinile de plan cu 90%.

In cinstea Congresului, muncitoarele fabricii „Partizanul Roșu" din Orașul Stalin se găsesc în primele rânduri ale întrecerii socialiste pentru împlinirea planului cincinal în 4 ani. Stahanovista Elena Danciu, care aplică metoda sovietică marșrut și metoda stahanovistei sovietice Antonina Jandarova, dă țesături în contul anului 1960 iar stahanovista Ana Dumitru lucrează în contul anului 1957. Deasemeni, stahanovista Elisabeta Anderko dela fabrica „Intexar". Baia Mare dă peste 200 metri țesături peste planul lunar.

La fabrica „Proletarul" din Bacău a fost extinsă inițiativa stahanovistei Elena Chișiu la 4 mașini selfactoare, iar la „Textila Roșie" din Orașul Stalin au fost organizate brigăzi de muncitoare care aplică această metodă.

Zilnic femeile muncitoare dela Complexul C.F.R. „Grivița Roșie" din Capitală obțin însemnate succese în producție. Prin munca lor sârguincioasă, ele contribue alături de bărbați la îndeplinirea planului pe întreprindere.

Peste 700 de femei din cadrul întreprinderii sunt antrenate în întrecerea socialistă, 187 muncitoare aplică cu succes metode sovietice și aproape 80 de femei au devenit fruntașe în producție.

Lucrând la strunjirea antretoazelor, brigada stahanovistă de femei condusă de Dumitra Cioc înregistrează zilnic importante depășiri de normă. Dintre membrele brigăzii a fost aleasă delegată la Congresul Femeilor Democrate din R.P.R. stahanovista Trandafir Dobrița. Membrele brigăzii caută să-și sporească necontenit productivitatea muncii pentru ca în ziua Congresului delegata lor să poată raporta cu cinste și despre succesele brigăzii ei.

Acțiuni obștești întreprinse de femei

Antrenate de sfaturile populare, femeile participă în număr tot mai mare la toate acțiunile inițiate de organele locale ale puterii de stat pe linie sanitară, culturală, socială, etc. Femeile din regiunea București duc o susținută acțiune pentru creșterea viermilor de mătase. In ultima vreme, agentele sericicole din această regiune au reușit să facă aproape 4000 contractări pentru creșterea viermilor de mătase.

In orașul Sibiu, zeci de gospodine muncesc la cultivarea grădinilor de zarzavat. La Târgoviște, femeile au fost antrenate în acțiunea de construire a unui cămin cultural.

Un mare număr de țărănci muncitoare contribue la buna funcționare a căminelor sezoniere. In Regiunea Autonomă Maghiară femeile au amenajat localurile acestor cămine și au creat gospodării anexe pentru îmbunătățirea hranei copiilor. In regiunile Iași și București, mamele au ținut consfătuiri cu educatoarele, sprijinindu-le în munca de educare a copiilor.

Peste 500 femei din raionul Segarcea, regiunea Craiova, au prestat peste 1.800 ore muncă voluntară la diferite acțiuni cu caracter obștesc. Bunăoară, țărăncile muncitoare Aurel Maria, Mățăcă Maria și Elvira Florea din comuna Cerătu au confecționat 70 șorțulețe pentru copiii dela grădinița din această comună. Deasemeni, femeile din comuna Bârza au confecționat 15 perechi papuci și 5 scufițe pentru copiii dela grădinița sezonieră din comuna lor.

In comuna Licuriciu, satul Totea, raionul Gilort, 18 femei în frunte cu deputata comunală Elena Popa au dat o prețioasă contribuție la construirea căminului cultural.

Pentru înfrumusețarea orașelor patriei

In cinstea Congresului Femeilor Democrate din țara noastră, aproape 300.000 de femei au luat parte la acțiunile de înfrumusețare și îngrijire a orașelor, de amenajare a cât mai multe grădini de flori, terenuri sportive, parcuri și solarii. Dragostea față de Capitala patriei noastre, care va găzdui în perioada Festivalului pe solii tineretului lumii, a îndemnat masse tot mai largi de femei să contribue la acțiunile de înfrumusețare a primului oraș al țării.

Astfel, gospodinele din cartierul Obor au format o brigadă de 19 femei condusă de gospodina Eugenia Grigoraș, care a lucrat voluntar pe șantierul „Parcului de Cultură și Sport 23 August", la amenajarea marelui stadion de 80.000 locuri și a teatrului în aer liber. Numeroase femei muncesc voluntar și pe șantierul cinematografului și teatrului în aer liber din raionul „Grivița Roșie".

Din inițiativa gospodinei Maria Mirescu a fost amenajată, prin munca voluntară a cetățenilor din cartier, o grădină în fața liceului Nr. 5, de pe str. Gh. Șincai. Cu deosebit elan au lucrat femeile din raionul „N. Bălcescu" la amenajarea parcului „Gh. Coșbuc".

In raionul 23 August echipe formate din gospodine, răspunzând apelului Sfatului popular al Capitalei, au mers din casă în casă pentru a îndemna cetățenii să-și îngrijească curtea, să sădească flori, să-și văruiască casele. Roadele acestei inițiative n'au întârziat să se arate. Pe str. Avrig, pe Bulevardul Gh. Dimitrov, în cartierul Gării de Est au început să apară în tot mai multe curți răzoare de flori.

In cartierul Plumbuita din raionul „1 Mai" s'a amenajat — cu participarea a numeroase femei din cartier — un parc de 14.000 m.p. Vrednicele gospodine Ana Salateu, Elena Ghiță, Ana Enoiu, Rada Manole și altele au antrenat grupuri de femei la muncă voluntară pentru amenajarea acestui parc.

Pentru înfrumusețarea Orașului Stalin au fost organizate brigăzi de femei care muncesc voluntar la amenajarea Parcului de Cultură și Odihnă și pentru transformarea locurilor virane în grădini și colțuri verzi.

Renasc pădurile în Valea Sebeșului

In ajun cerul fusese înnegurat, posomorît și mânios dar dimineața se arăta frumoasă. Cerul se limpezise, iar soarele care se ivise după Coasta Retezatului scălda cu razele lui de primăvară întreaga vale a Sebeșului.

Călătoream pentru prima dată pe poteca îngustă ce șerpuește dealungul Văii Sebeșului și, împreună cu doi silvicultori de prin partea locului, admiram cu nesaț privelișteа ce se desfășura în fața ochilor noștri. Sus, pe creasta munților, ultimele petice de zăpadă străluceau ca argintul în bătaia soarelui. Jos, în vale, de o parte și de alta a unui pârâu, se întind ca o mare fără valuri păduri nesfârșite — unele din copaci bătrâni, altele de curând plantate. In acel ceas al dimineții însorite, pădurea prinse să cânte, fiecare vietate slăvind pe glasul ei aceleași frumuseți. Cântară mai întâi cocoșii de munte, apoi se auzi concertul turturelelor. Dintr'un desiș apropiat un ropot mărunt ajunse până la urechile noastre; unul din cei doi silvicultori mă lămuri: „Căprioara, ne-a simțit".

In fața noastră, de pe altă potecă, se ivi un om a cărui înfățișare nu putea să nu ne atragă privirile. Era vânjos, cu brațe puternice, îmbrăcat bine, cu pantalon și haină vătuită de culoare fumurie, cu căciulă neagră țuguiată, iar ca încălțăminte avea o pereche de bocanci negri, deasupra cărora se ridicau până la genunchi niște ciorapi verzui de lână. Am aflat că îl cheamă Marin Ambru și că este unul din muncitorii forestieri fruntași care îndeplinește zilnic norma la plantări în proporție de 120—130%.

Deși scump la vorbă, tovarășul Marin Ambru începu să ne povestească cu însuflețire și cu sclipiri de bucurie în ochi despre pădurea în care lucrează de câțiva ani și despre viața lui și a altor oameni.

„Ca mai toți copiii țăranilor din sat, eu pășteam vitele la marginea pădurii și învățam să citesc, cum se spune, „în cartea naturii". După cărți adevărate am început a învăța abia în timpul regimului nostru democrat-popular, tocmai când prinseseră a-mi miji în păr primele fire argintii".

Pornind cu noi la drum, tovarășul Marin Ambru ne-a povestit mai departe despre locurile pe unde ne aflam. Până acum câțiva ani sute de hectare de pe Valea Sebeșului, locuri unde acum cresc și se înalță tot mai mult milioanele de puieți de rășinoase ori foioase plantați în ultimul timp, erau dezgolite complect. In urma exploatării prădalnice de către capitaliștii fostei Societăți forestiere „Petroșana", aceste locuri începuseră să fie brăzdate de torenți, să se transforme în râpe. Sute și sute de țărani muncitori de prin comunele învecinate, care aveau pământurile pe la „Oașa", „Piatra Albă", etc. au rămas ani în șir fără recolte. Ploile vijelioase rupeau bolovani uriași din munte, duceau la vale cantități enorme de pietriș și nimiceau recoltele țăranilor care ajunseseră la sapă de lemn.

Tovarășul Marin Ambru ne arată plantațiile dela „Oașa" și „Piatra Albă", care cuprind peste trei milioane de puieți.

— Toată întinderea asta pe care o vedeți aici a fost plantată numai în ultimii doi ani cu puieți din pepiniera Ocolului nostru silvic...

N'a uitat tovarășul Ambru să ne vorbească și despre râvna cu care au pornit oamenii la lucru.

— Lăsați-vă de prostii, măi oameni buni — dădeau zor unii cu gând rău. Te pui tu om, cu muntele, vrei să-i faci haină..

Dar muncitorii, în frunte cu Marin Ambru, Vasile Ion, Simion Prosbciorbă și mulți alții au pornit cu hotărîre la muncă. Pe ei i-au urmat sute de alți muncitori. După o vreme s'a aflat că Ion Popa și Tudor Cozma, care încercaseră să frâneze munca oamenilor, erau dușmani, cozi de topor ale chiaburilor din Rahău, Săsciori și din alte sate. Ei nutreau gândul mârșav de a sabota acțiunea patriotică de refacere a pădurilor devastate de către capitaliști. Dar nu le-a mers.

Infruntând vânturi și ploi, muncitorii forestieri de pe Valea Sebeșului, având în frunte lor pe comuniști, au reușit să îmbrace cu haină de copaci costițele despuiate ale munților „Piatra Albă" și „Oașa". Nici chiar atunci când timp de o săptămână a plouat fără oprire, ei n'au stat pe loc. Uzi până la piele, se întorceau seara la barăci și-și uscau îmbrăcămintea.

★

Mai sus, pe Valea Sebeșului, ne întâmpină o nouă priveliște încântătoare. Sumedenie de puieți înșiruiți pe sute de hectare, țesiți proaspăt din ghindele semănate direct, se îndoale într'o parte și alta la fiecare adiere de vânt.

— Dintr'o carte sovietică — ne spune tovarășul Marin Ambru — am aflat că și semănatul direct cu semințe dă același rezultat ca și plantatul. Aici însă ne-a fost ceva mai greu. Vedeți? Abia se poate ajunge cu piciorul. De căruță ori mașină, nici vorbă. Oamenii însă nu au dat înapoi, ci tocmai de acolo, din vale, au cărat cu spinarea sămânța și au pus-o în pământ. Iată acum ce mândrețe de pădure...

Și așa, văzând cu ochii, Valea Sebeșului își îmbracă treptat trupul cu haină de arbori. Muncitorii forestieri veniți de prin comunele din preajmă și dela mari depărtări (unii sunt veniți, spre exemplu, de prin Vâlcea) muncesc cu hărnicie pentru a îndeplini cuvântul partidului și guvernului. Ei sunt conștienți că pădurile constitue o uriașă bogăție a poporului nostru muncitor, un izvor nesecat de materie primă pentru industria construcțiilor, pentru industria hârtiei, celulozei, minieră, etc. Totodată, ei știu că pădurile sunt stavilă în calea secetei, a vânturilor și furtunilor și că ele contribue nemijlocit la ocrotirea sănătății și la ridicarea buneistări a tuturor celor ce muncesc.

V. BOBAN

Din țările de democrație populară

★

O VICTORIE A MUNCII PAȘNICE

Constructorii de mașini din China populară au dobândit o nouă victorie în muncă. De curând, a fost experimentat cu succes și pus în funcțiune cel mai mare strung carusel fabricat în țară, la uzina de construcții de mașini a combinatului metalurgic de stat din Anșan. După cum relatează ziarul „Gunjenjibao", această mașină-unealtă este alcătuită din 4700 de piese, are o greutate de 140 tone, înălțimea de 6 metri, iar dirijarea sa este automatizată. Strungul este deservit de numai doi muncitori. El poate strunji, găuri și șlefui piese având diametrul de 8 metri, înălțimea de 3,5 metri și greutatea de 30 tone.

DEZVOLTAREA BAZEI ENERGETICE IN POLONIA

In Polonia populară are loc dezvoltarea în ritm rapid a bazei energetice. Se construesc noi stațiuni electrice uriașe. A fost pusă în funcțiune hidrocentrala dela Dihov, a cărei capacitate întrece de trei ori capacitatea tuturor hidrocentralelor existente.

La stațiunea electrică Hojuv din voievodatul Stalinogrud a fost pus în funcțiune înainte de termen un nou turbogenerator. Deasemenea, înalntează lucrările de construcției stațiunii Javorzno-2. Cu ajutorul Uniunii Sovietice, în Polonia se construiesc pentru prima oară mari termocentrale.

In cursul realizării planului de 6 ani, producția de energie electrică a crescut de 2,3 ori, permițând folosirea pe scară mai largă a energiei electrice în industrie și agricultură și îmbunătățirea condițiilor de muncă și de trai ale oamenilor muncii.

In industria carboniferă se prevede electrificarea completă a 50 de mine. In metalurgie se înfăptuește electrificarea completă a dispozitivelor de acționare a laminoarelor.

An de an sunt electrificate tot mai multe sate. Spre sfârșitul planului de 6 ani peste jumătate din satele Poloniei vor fi electrificate.

CONSTRUCȚII ALE PĂCII

Industria socialistă a R. P. Bulgaria a fost înzestrată în primăvara acestui an cu noi construcții importante.

De curând, în orașul Gabrovo, a fost dată în folosință noua filatură „Balkan" — a treia filatură de bumbac din țară ca mărime. Mașinile montate în sălile vaste ale fabricii au fost livrate de R. D. Germană. Cele 30.000 de fuse ale filaturii vor prelucra mari cantități de fire de bumbac care vor alimenta industria textilă. Prin punerea în funcțiune a acestei filaturi, în această ramură a industriei se lichidează diferența existentă între capacitatea filaturilor și a țesătoriilor, creându-se condiții pentru folosirea capacității maxime a războaielor de țesut.

Deasemenea, nu de mult a fost dată în folosință centrala hidroelectrică „Aseniță-2". Construcția hidrocentralei se înalță în regiunea munților Rodopi. „Aseniță-2" a început să dea zilnic o mare cantitate de energie electrică, luminând locuințele în care trăesc mii de oameni al muncii și punând în mișcare mașinile a zeci de întreprinderi industriale.

INVESTIȚII PENTRU AGRICULTURĂ IN ALBANIA

Bugetul de stat al R.P. Albania pe anul 1953 prevede investiții pentru agricultură cu 71% mai mult decât anul trecut. Datorită acestor investiții producția de cereale panificabile va spori cu 37,5%, producția de plante industriale cu 119%, de sfeclă de zahăr cu 121%, de bumbac cu 86,4%, de tutun cu 127,2%.

Suprafața de teren irigată va spori în 1953 cu 17,9%. In cursul anului curent va fi construit canalul Levan-Fieri și canalul de irigație în câmpia Korcia. Deasemenea va începe asanarea terenurilor mlăștinoase dela Terbuf și Rușcul.

Delegate la Congresul Femeilor Democrate din R. P. R.

ELENA MOISE, maistru sondor, schela Bălcoi, raionul Câmpina.

TUDORA PĂRLOG, președinta gospodăriei colective din comuna Ianca, regiunea Galați.

Dr. EMILIA GAVRILESCU, directoarea maternității „Donca Simo"-București.

SZOCSKO ELISABETA, soție de miner din Lupeni.

STELA DOCAN, electriciană la termocentrala Ovidiu II.

Lucrările Congresului fruntașilor din gospodăriile agricole colective

Cuvântul tov. Vasile Andraș,
brigadier în gospodăria agricolă colectivă Grebenișu de Câmpie, raionul Sărmaș, regiunea Cluj

Luând cuvântul la discuții, brigadierul Vasile Andraș a spus: „Viața noastră, a colectiviștilor din comuna Grebenișu de Câmpie, nu seamănă nici pe departe cu traiul amărît de altădată. Înainte vreme, satul nostru era stăpânit de patru moșieri și câțiva chiaburi, iar noi sărăcanii robeam pe moșiile lor. În casele lor se lăfăia belșugul, iar noi ne caliceam pentru o bucată de pâine.

Cu trecutul acesta de mizerie și întuneric am rupt-o datorită ajutorului clasei muncitoare.

Acum trei ani ne-am hotărît să facem gospodărie colectivă în sat. Pământul lucrat cu tractoarele după metodele agrotehnice sovietice a dat rod bogat. Recolte mari ca acum nu s'au mai cules vreodată pe cuprinsul comunei noastre.

Puterea gospodăriei a crescut, iar munca a pornit cu mai mult spor.

Înainte vreme, în Grebenișu de Câmpie se cultiva mai mult porumb, căci mălaiul era hrana de toate zilele a săracilor. Acum, în gospodăria colectivă se cultivă pe lângă grâu, și legume și zarzavaturi pe suprafețe mari și plante industriale pentru aprovizionarea industriei. Anul acesta, colectiviștii au semănat 11 ha. cu cartofi din care 2 ha. cu cartofi timpurii, 62 ha. cu sfeclă de zahăr, 8,50 ha. cu mac, 2 ha. cu plante medicinale, 13 ha. cu soia, chimion și tutun. Gospodăria are și 15 vaci cu lapte, 300 oi, 25 scroafe, 60 purcei, 400 păsări și altele.

Iată, dragi tovarăși, ce înseamnă munca în gospodăria colectivă — a spus în continuare tov. Vasile Andraș. — Eu v'am povestit doar puține lucruri. În gospodăria colectivă s'a schimbat și traiul oamenilor. 80 de colectiviști n'au avut niciodată vacă în ogradă. Acum are fiecare câte o vacă cu lapte... Ștefan Andraș a fost slugă o viață întreagă. Deși are de hrănit 8 copii mici, din veniturile realizate după zilele-muncă făcute de el și nevasta lui și-a putut construi o casă cu trei camere. Și ca el, încă vreo 15 colectiviști. Avem creșă și cămin de zi la gospodărie. Când au intrat în colectiv mulți colectiviști nu știau carte. Acum mai toți știu să citească cărți și broșuri, au urmat cursurile agrotehnice".

Muncile le făceam la voia întâmplării, iar când venea culesul spuneam că așa ne-a fost dat să fie, să strângem recoltă slabă. Dar acum, tovarăși, mă uit la tarlaua noastră de grâu, a gospodăriei colective, care se întinde pe 400 pogoane. Grâu și iar grâu cât vezi cu ochii. A crescut grâul nostru mai sus de genunchi și bate să ajungă la brâu.

Multe sfaturi prețioase le-au dat colhoznicii colectiviștilor din Șoldanu. Ei le-au pus cu dragoste în practică și acum se mândresc cu roadele obținute.

Muncind cu spor colectiviștii au avut recoltă bogată, ceeace a sporit mult cantitatea de produse primite de ei pentru fiecare zi-muncă. Tov. Elena Speriatu a primit în toamna anului trecut, pentru cele 619 zile-muncă făcute împreună cu familia sa, peste 4.500 kg. cereale și 1.300 kg. legume în afară de pânzeturi, bumbac fir, zahăr și bani.

„La început — a spus ea — mulți nu aveau încredere în gospodăria colectivă. Și mai ales femeile nu ne priveau cu ochi buni. Niculina Gh. Chirică și Marta Ion Turcu stăteau pe margine de șanț și când ne întorceam dela lucru ne ocărau. A mers așa câtva timp, dar au văzut ele că tot mai bună e viața noastră, a celor din gospodăria colectivă. După câtva timp au cerut și ele să le primim în gospodărie. Noi, mai că nu le-am fi primit, dar ne-am gândit că tovarășul Stalin spunea colhoznicilor că nu trebue să uite că ei înșiși au fost, nu demult, țărani muncitori cu gospodării individuale".

Tovarăși — a continuat colectivista Elena Speriatu — am și câteva necazuri pe care vreau să le spun aici la Congres Noi știm că partidul ne învață să înființăm mai multe ramuri de producție, să avem vaci de rasă, oi, porci. Noi ne-am și cumpărat vaci de rasă cu ajutor dela stat. Dar tehnicienii dela sfatul popular raional n'au avut grijă să ne arate cum să le asigurăm baza furajeră. Așa se face că am rămas fără nutreț, am scos vacile din iarnă cu pae de grâu și acum ne mirăm de ce dau 2 kg. de lapte pe zi. Pe urmă, mai avem un brigadier, tovarășul Nicolae Răducan, om cu școală dar mai ales cu pretenții, care nu vrea să lucreze cum trebue, nici să primească critica. Vacile și cai noștri nici nu văd țesala. Pe urmă chiar lângă gospodărie sunt 2 iazuri și am putea crește multe rațe și gâște. Dar nimeni nu se îngrijește de asta. Noi, femeile mai ales, îl criticăm pe tovarășul brigadier, îi vorbim de găini, de gâște, dar el în loc să ne asculte, îl sare repede țandăra și strigă la noi: „Ce, să le pun eu să ouă, vrei să mă fac eu cloșcă" ?!

În încheiere, tov. Elena Speriatu a arătat că este hotărîtă să muncească și de azi înainte din toate puterile pentru întărirea și înflorirea gospodăriei colective.

Cuvântul tov. Constantin Constantin,
brigadier în gospodăria agricolă colectivă „Drumul Socialismului" din satul Almalău, raionul Adam-Clisi, regiunea Constanța

La noi — a arătat tov. Constantin Constantin — se vorbea despre întrecere, însă în realitate întrecerea nu exista. Când mi s'a încredințat conducerea brigăzii a II-a am chemat la întrecere celelalte brigăzi. Brigadierul C. Hamza, ca și unii colectiviști din brigada mea, mi-a spus că ar fi bine să muncim ca și mai înainte, că ce ne trebue nouă bătaie de cap. Eu însă nu am fost de acord. Ajutat de membrii de partid din brigada mea, ca Marin Caracolu și Radu Gurău, ca și de utemiștii Ion Stere și N. Ghioca, am pornit la organizarea întrecerii socialiste. Mai întâi am repartizat sarcini fiecărui om, astfel ca fiecare să știe ce are de făcut. Atelajele le-am dat în primire celor mai harnici și mai pricepuți dintre membrii brigăzii. Deși nu aveam experiență în noua muncă pe care o primisem, m'am străduit să organizez cât mai bine întrecerea socialistă, să stimulez pe fruntași, să-i ajut pe toți să lucreze cât mai bine. Dimineața soseam printre primii în gospodărie și împreună cu oamenii veniți la lucru începeam înhămatul cailor, încărcam semințele, etc. Toată ziua sunt printre oameni. Le dau ajutor la muncă, iar seara ne sfătuim, ne analizăm munca, să vedem ce lipsuri am avut. Nu pierd niciun prilej ca să discut cu șefii de echipe și cu întreaga brigadă cum să organizez mai bine munca. Mai întâi își spun părerea membrii brigăzii, apoi mi-o spun și eu și împreună hotărîm ce este de făcut.

Brigadierul dela brigada I-a, care este în întrecere cu brigada noastră, la început nu se prea interesa de organizarea muncii și de buna desfășurare a întrecerii socialiste. Acum a fost silit de membrii brigăzii ca să-și bată mai mult capul, să organizeze în așa fel munca încât să ne ajungă pe noi.

Astfel, acum și munca acestei brigăzi s'a îmbunătățit. A crescut răspunderea și interesul membrilor brigăzii de a face lucrări de bună calitate.

Așa dar — a încheiat tov. Constantin Constantin — organizarea întrecerii socialiste este un lucru de mare însemnătate în gospodăria colectivă.

Cuvântul tov. Vasile Alexandru,
brigadier în gospodăria agricolă colectivă din comuna Grindu, regiunea Ploești

Colectiviștii din raionul nostru — a spus vorbitorul — sunt dornici să dezvolte necontenit gospodăria noastră colectivă și să atragă cât mai mulți țărani muncitori pe calea fericirii și belșugului, pe care ne călăuzește partidul.

In aplicarea metodelor agrotehnice sovietice noi primim ajutor din partea tehnicienilor și inginerilor agronomi în ce privește cultura legumelor. Sfatul popular raional Urziceni însă nu ne dă ajutorul pe care trebuie să ni-l dea. Bunăoară, la cursurile agrozootehnice din iarnă nu ne-a trimis lector și deaceea nu s'a ținut decât o singură lecție. Ministerul Agriculturii nu s'a sesizat de acest lucru.

In anii dela înființarea gospodăriei de când sunt brigadier am dobândit oarecare experiență. Dar eu sunt tânăr. Deaceea cer totdeauna sfatul celor mai în vârstă și în primul rând comuniștilor. Uneori, nu ne-am înțeles cu unii colectiviști bătrâni când a fost vorba de aplicarea metodelor agrotehnice înaintate. De pildă, în anul trecut, unii din colectiviștii mai vârstnici nu erau de părere să facem polenizarea suplimentară la floarea soarelui. Noi aveam planificat să obținem 800 kg. la ha. la floarea soarelui. Făcând polenizarea suplimentară am obținut 1200 kg. la ha. Aceasta l-a convins pe toți colectiviștii de rostul și foloasele aplicării metodelor înaintate.

Pe ogoarele gospodăriei noastre lucrează mașinile și tractoarele dela S.M.T.-Balaciu. Cu brigada S.M.T., noi ținem o legătură din ce în ce mai strânsă, mai ales că toți tractoriștii din brigadă sunt feciori de colectiviști dela noi. Brigadierii gospodăriei iau parte regulat la ședințele de analiză a brigăzii de tractoare, unde își spun părerea și fac propuneri. Pentru ca brigada de tractoare să-și realizeze la vreme planul, noi am ajutat-o să albă fără întrerupere carburanți și am curățit înainte terenul.

Cuvântul tov. Tănase Constantin,
președintele gospodăriei agricole colective „Ilie Pintilie" din comuna Golășei, regiunea Galați

Sprijiniți și educați de partid, ajutați de stat și urmând experiența colhozurilor sovietice am reușit să facem din gospodăria noastră o gospodărie fruntașă, în plină înflorire — a spus tov. Tănase Constantin. Realizările gospodăriei noastre au fost popularizate larg în rândurile țăranilor muncitori din comună. Lucrul acesta a făcut ca în 1952, după împărțirea veniturilor, să intre în gospodărie încă 160 de familii de țărani muncitori. Gospodăria are acum 383 familii față de 60 câte avea la început.

Prin grija partidului și guvernului, 24 colectiviști din gospodăria noastră, dintre care 7 brigadieri, au urmat diferite școli de calificare. Munca acestor tovarăși a devenit mai spornică.

In problema calificării cadrelor trebue să arăt că noi mai avem și unele slăbiciuni. Nu am trimis colectiviști la școli pentru specializare în apicultură și viticultură.

O lipsă a noastră este aceea că nu am muncit în măsură suficientă pentru a hotărî pe membrii gospodăriei să-și valorifice prin cooperativă surplusul de produse.

In munca noastră un ajutor de cel mai mare preț îl constitue învățămintele căpătate prin vizita pe care am făcut-o în anul 1952 cu o delegație de țărani muncitori în Uniunea Sovietică. Din cele învățate acolo am pus în practică o seamă de metode, care ne-au adus rezultate minunate.

Cuvântul tov. Elena Speriatu,
colectivistă fruntașă în gospodăria agricolă colectivă din comuna Șoldanu, raionul Oltenița, regiunea București

Vorbind despre rezultatele muncii colectiviștilor din comuna Șoldanu, care și-au lucrat pământul cu tractoarele și au respectat agrominimul, tov. Elena Speriatu a arătat că roadele obținute au fost cu mult mai mari decât cele ale țăranilor muncitori cu gospodării individuale.

„Eu aveam înainte — a spus vorbitoarea — 5 pogoane de pământ împărțite în 6 bucăți.

Și noi am reușit să obținem realizări frumoase în gospodăria colectivă — a spus tov. N. Gheorghe. Pentru noi, ca și pentru mulți din țăranii muncitori din comună, este limpede acum că munca în gospodăria colectivă este mai spornică, iar lucrul cu mașinile pe tarlale întinse și aplicarea metodelor sovietice aduc belșug de bucate. Anul trecut, a spus vorbitorul, datorită respectării regulilor agrotehnice și ajutorului dat de tractoriștii dela S.M.T.-Recea, am reușit să depășim planul de producție la toate culturile.

In gospodăria noastră pregătirea și desfășurarea campaniei de însămânțări de primăvară s'au făcut în condițiuni mai bune decât în anul trecut. Noi am reușit să terminăm însămânțările de primăvară cu 11 zile mai devreme.

Rezultatele bune obținute până acum au făcut ca în gospodăria noastră să se mai înscrie încă 18 familii de țărani muncitori.

In gospodăria noastră am avut și lipsuri. Consiliul de conducere nu a reușit în suficientă măsură să organizeze munca de conducere și să facă educație colectiviștilor pentru respectarea întocmai a statutului și îngrijirea avutului obștesc.

Unii colectiviști mai iau și acum atelajele gospodăriei pentru interese personale fără știrea conducerii. O altă lipsă este aceea că anul trecut nu am reușit să aplicăm normele la unele munci, ceeace a dus la o slabă organizare a întrecerii socialiste. In ceeace privește neîndeplinirea planului de construcție de către gospodăria noastră, trebue să subliniez că aceasta se datorește planificării birocratice a Ministerului Agriculturii, care nu a controlat dacă planificarea materialelor se traduce în fapte.

In încheiere, tov. Nicolae Gheorghe și-a luat angajamentul de a respecta noul statut al gospodăriei agricole colective și împreună cu brigada sa să mărească producția la ha. la grâu cu 300 kg., la orz cu 600 kg., la secară cu 200 kg., la ovăz și floarea soarelui cu câte 200 kg., la mazăre cu câte 400 kg., la porumb cu câte 500 kg. la hectar.

Cuvântul tov. Nicolae Gheorghe,
brigadier în gospodăria agricolă colectivă din comuna Valea Mare - Podgoria, regiunea Pitești

Discuții la proiectul noului statut model al gospodăriilor colective

Tov. Andrei Hanța, brigadier în gospodăria colectivă „7 Noembrie" din comuna Tudor Vladimirescu, regiunea Galați, a arătat în cuvântul său rolul deosebit de însemnat pe care l-a avut în dezvoltarea gospodăriei colective respectarea statutului model. Gospodăria și-a creat o fermă de vaci, o creșcătorie de păsări, o prisacă cu stupi etc. Au fost construite o magazie, un pătul și trei grajduri mari.

Incălcarea statutului nu poate decât să aducă neajunsuri în munca gospodăriei agricole colective — a arătat printre altele tov. **Augustin Pomilă** — președintele gospodăriei colective „Minerul" din comuna Cărășeu, regiunea Baia Mare. Astfel, anul trecut, consiliul de conducere a hotărît să dea avansuri în bani, fără să țină seama de zilele-muncă făcute de colectiviști. Au fost cazuri când nu s'au respectat hotărîrile adunării generale, iar alte ori consiliul de conducere a luat hotărîri de unul singur, cum s'a întâmplat anul acesta când a cumpărat animale de muncă.

In cuvântul său, tov. **Alexa Teglaș**, președintele gospodăriei colective „Steagul Roșu" din comuna Someș Odorhei, regiunea Cluj, a spus printre altele că respectând statutul gospodăria și-a organizat bine munca; și-a mărit suprafețele cultivabile. S'a folosit cu chibzuială forța de muncă pentru executarea la vreme a tuturor lucrărilor în scopul sporirii producției la hectar și a dezvoltării creșterii animalelor; s'au întărit disciplina în muncă și dragostea colectiviștilor față de avutul obștesc.

„Aplicarea cu strictețe a statutului model al gospodăriei colective este chezășia succeselor noastre, a întăririi și dezvoltării gospodăriei colective — a arătat tov. **Gheorghe Tache**, președintele gospodăriei colective „Drumul lui Lenin" din satul Livedea, regiunea București.

De neuitat vor rămâne pentru noi cele două vizite pe care le-a făcut la gospodăria noastră tovarășul Vorošilov. Și acum ținem minte colectiviștii cuvintele tovarășului Vorošilov care ne-a spus printre altele că gospodăria colectivă este ca o pădure: de ce mergi mai în adâncul ei, deaceea scoți mai multe lemne, de ce mergi mai mult pe drumul gospodăriei colective, deaceea viața devine mai îmbelșugată".

După ce a insistat asupra unora din prevederile noului statut-model și asupra lipsurilor care s'au manifestat în gospodărie în ce privește respectarea statutului, tov. **Ioan Tudose**, președintele gospodăriei colective, „Nicolae Bălcescu" din comuna Găvănești, regiunea Craiova, a spus: „Chiar eu personal am încălcat prevederile statutului. Astfel, nu la toate hotărîrile am căutat să mă sfătuiesc cu consiliul de conducere; ba uneori am luat măsuri fără știrea consiliului de conducere. Mai mult, odată am cumpărat o căruță fără ca să știe adunarea generală și consiliul de conducere. In urma dezbaterii proiectului noului statut ne luăm angajamentul să sporim sforțările pentru întărirea gospodăriei colective, să respectăm întocmai statutul model".

De un mare ajutor în organizarea muncii ca și în mobilizarea colectiviștilor la muncă ne-a fost întrecerea socialistă între brigăzi, echipe și oameni a spus printre altele tov. **Constantin Moraru**, brigadier în gospodăria colectivă „Drumul lui Lenin" din comuna Burila Mare, regiunea Craiova. Intrecerea socialistă a stimulat pe oameni să lupte pentru îndeplinirea normelor și pentru respectarea prevederilor statutului.

Vorbind despre foloasele respectării statutului tov. **Alexandru Ratz**, membru în gospodăria colectivă „Gheorghe Doja" din comuna Borș, regiunea Oradea, a arătat printre altele că avutul obștesc al gospodăriei s'a dezvoltat continuu și s'a ridicat nivelul de viață al colectiviștilor. Anul trecut, de pildă, colectiviștii din Borș au primit pentru fiecare zi-muncă câte 12 kg. cereale.

Luând cuvântul tov. **Bec Sabin**, membru în gospodăria colectivă „8 Martie" din comuna Biled, regiunea Timișoara, a spus: „In primul an munca noastră și gospodărirea avutului obștesc nu se făceau după prevederile statutului. Nu dădeam atenția cuvenită organizării fermelor zootehnice, mobilizării tuturor colectiviștilor la muncă, etc. Acum, potrivit prevederilor statutului s'a organizat temeinic munca în gospodărie, s'au creat și dezvoltat ferme zootehnice, s'au creat toate fondurile stabilite de statut. Rezultatele dobândite ne-au dovedit că statutul este cu adevărat legea de bază a gospodăriei colective, că ea trebue respectată cu strictețe de toți colectiviștii.

Luând cuvântul tov. **Ioan Carambașu**, țăran muncitor cu gospodărie individuală din comuna Balotești, regiunea București, a arătat printre altele interesul deosebit pe care l-a trezit Congresul fruntașilor din gospodăriile colective în comuna Balotești. Din lucrările Congresului, a arătat vorbitorul, am învățat că în gospodăria colectivă muncesc cu toată inima acei țărani muncitori care intră de bunăvoie. Vom ține neapărat seama de aceasta în munca ce o ducem în sat pentru înființarea gospodăriei colective.

„Vechiul statut al gospodăriei colective — a arătat printre altele tov. **Petre Drăgoescu**, președintele gospodăriei colective „Timpuri Noi" din comuna Chelmac, regiunea Arad — a fost o călăuză în munca colectiviștilor din Chelmac. Respectarea statutului a contribuit la obținerea unor succese însemnate. Noi am folosit din plin resursele locale, reușind ca prin venituri proprii să construim în cursul anului 1952 un șopron, un saivan, trei remize, o stupină, o casă-laborator etc.

Tov. **Nistor Aglaia**, membră în gospodăria colectivă din comuna Bivolari, regiunea Suceava, a spus printre altele: „Convingerea noastră, ca și a tuturor țăranilor muncitori este că noul statut va duce la dezvoltarea multilaterală a gospodăriilor colective".

Tov. **Gheorghe Nan**, brigadier în gospodăria colectivă din comuna Hărman, regiunea Stalin, a spus „La început statutul nu a fost respectat în întregime, munca nu era organizată pe brigăzi și echipe, ci se lucra deavalma, fapt care a făcut cu neputință mobilizarea tuturor colectiviștilor la muncă. Datorită faptului că nu am respectat statutul și nu am fost destul de vigilenți, în gospodăria noastră s'au strecurat 10 chiaburi. Ajutați de organizația de bază și comitetul raional de partid noi am exclus chiaburii din gospodărie și ne-am organizat mai bine munca, așa cum prevede statutul.

Vorbind despre primejdia nerespectării statutului, tov. **Bajko Francisc**, președintele gospodăriei colective „Zorile Roșii" din comuna Ditrău, Regiunea Autonomă Maghiară, a arătat că s'au călcat prevederile statutului cu privire la înscrierea membrilor, datorită cărui fapt s'au strecurat printre colectiviști și chiaburi care au căutat să submineze gospodăria colectivă.

„Așa cum ne învață statutul — a spus tov. **Nicolae Bogdan**, membru al gospodăriei colective „Ilie Pintilie" din satul Dobârca, regiunea Hunedoara — la noi s'a repartizat terenul și inventarul pe brigăzi, iar normele sunt respectate de toți colectiviștii. Astăzi, în adunările generale, colectiviștii își spun părerea lor și critică lipsurile președintelui, ale consiliului de conducere ca și ale celorlalți colectiviști și fac propuneri pentru continua îmbunătățire a muncii.

Tov. **Ion Mihai**, membru în gospodăria colectivă „Drumul lui Lenin" din comuna Dolițești, regiunea Iași, a spus printre altele: „Noul statut model va fi o armă puternică pentru întărirea și dezvoltarea gospodăriilor noastre colective și pentru crearea de noi gospodării colective".

In cuvântul său tov. **Ileana Șerb**, brigadieră în gospodăria colectivă „Veac Nou" din comuna Sânpetru German, regiunea Arad, a arătat că pe lângă multe realizări gospodăria colectivă „Veac Nou" are și unele lipsuri în ce privește respectarea și aplicarea întocmai a principiilor statutului. Sunt încă unii colectiviști care deși și-au adus pământul în gospodărie mai târâgănează cu aducerea inventarului, etc.

„Drept vă spun tovarăși — a spus în cuvântul său tov. **Barbu Constantin**, țăran muncitor cu gospodărie individuală din comuna Clofilceni, regiunea București — eu mă simt bucuros că iau parte la Congresul vostru. Până acum la noi în sat suntem vreo 15 țărani muncitori care ne-am hotărît să ne înscriem în gospodăria colectivă căci am văzut că asta-i calea cea mai bună. Poate că ar fi fost mai mulți înscriși dacă în satul nostru s'ar fi vorbit mai mult despre proiectul noului statut și ar fi fost demascate la vreme toate zvonurile pe care le-au răspândit chiaburii pe seama gospodăriei". Vorbitorul a încheiat exprimând hotărîrea țăranilor muncitori din sat de a studia cu atenție statutul model al gospodăriei colective și a porni cu hotărîre pe făgașul gospodăriei mari socialiste.

Tov. **Iordan Flueraru**, membru în gospodăria colectivă „Viața Nouă" din comuna Valea Cânepii, regiunea Galați, a spus: „Eu socotesc deosebit de important faptul că proiectul de statut obligă consiliul de conducere și pe toți membrii gospodăriei colective să mărească numărul vitelor și să îmbunătățească rasa și productivitatea lor, să țină reproducători de rasă pentru animalele din fermele gospodăriei precum și pentru cele care se află în proprietate personală a membrilor.

Proiectul noului statut model al gospodăriei colective, a spus tov. **Popa Vasile**, brigadier în gospodăria colectivă „Elena Sârbu" din comuna N. Bălcescu, regiunea Constanța, ne arată la articolul 18 posibilitățile de dezvoltare ale gospodăriilor agricole colective în toate sectoarele de producție. Gospodăria noastră însă n'a respectat aceste prevederi și deaceea nu s'a dezvoltat pe măsura posibilităților ei. Colectiviștii noștri dându-și seama de acest lucru sunt hotăriți să respecte cu strictețe prevederile noului statut pentru a întări și dezvolta multilateral gospodăria colectivă.

Pentru ridicarea calității traducerilor din literatura tehnică sovietică

Una dintre formele ajutorului multilateral pe care ni-l acordă marea Uniune Sovietică în opera de construire a socialismului este literatura tehnică. Această literatură, deosebit de bogată, ne înarmează cu experiența tehnicii celei mai înaintate, a tehnicii cu care se construește comunismul.

Printre instituțiile care au sarcina să răspândească cartea tehnică sovietică, să popularizeze imensa experiență a tehnicii sovietice în toate domeniile construcției economice, un loc însemnat îl ocupă Institutul de Documentare Tehnică. Acest institut și-a început activitatea în anul 1949 ca organ menit să asigure alimentarea întreprinderilor metalurgice cu material documentar și literatură tehnico-economică pe bază de traduceri efectuate din literatura sovietică de specialitate. Intr'un timp scurt Institutul și-a lărgit mult sfera de activitate, deservind și alte ramuri de producție.

In cei peste 4 ani de existență, Institutul a desfășurat o susținută activitate editorială. Folosind un numeros activ de colaboratori, Institutul a tradus sute de lucrări sovietice din toate ramurile științei și tehnicii.

Utilizarea materialului documentar furnizat de Institutul de Documentare Tehnică a dus la rezolvarea practică a numeroase probleme tehnice și de organizare din întreprinderile noastre.

Totuși, dacă din punct de vedere cantitativ există o seamă de realizări în munca Institutului, în activitatea sa s'au făcut simțite o serie de lipsuri legate de calitatea traducerilor din literatura tehnică și economică sovietică, lipsuri serioase care au efecte dăunătoare.

Unele dintre traducerile lucrărilor sovietice conțin greșeli de traducere care denaturează pur și simplu textul original, creând confuzii primejdioase. Astfel de greșeli găsim în traducerea lucrării lui N. S. Burmistrov: **„Organizarea activității rentabile a uzinelor de construcții de mașini"**, lucrare destinată inginerilor și tehnicienilor, precum și personalului care lucrează în domeniul planificării și evidenței în uzinele de construcții de mașini.

Chiar din capitolul I al cărții, în textul tradus se arată că cheltuielile de producție ale societății socialiste se înfățișează sub două forme: „pe de o parte forma muncii din trecut întruchipată în unelte și în mijloace de producție, și pe de altă parte forma muncii concrete..." (pag. 5) în loc de „pe de o parte, sub forma materializată a muncii din trecut și pe de altă parte sub forma muncii vii cheltuite"...

După cum se vede, în traducerea neglijent făcută n'a mai apărut cuvântul „materializat", iar munca vie a fost transformată de traducător într'o noțiune nouă: „muncă concretă", care, în economia politică are cu totul alt înțeles.

Tot în pagina 5-a a traducerii găsim folosirea unei terminologii improprii. Astfel, vorbind despre evaluarea fiecărei unități de produs, autorul traducerii arată că ea se face conform prețurilor de **en-gros** stabilite — în loc de **prețuri cu ridicata**, termenul just folosit în formularele oficiale ale Comitetului de Stat al Planificării și ale Direcțiunii Centrale de Statistică. Asemenea neglijențe constitue o piedică în calea statorniciri unei terminologii unice în domeniul activității economice.

Intr'o altă lucrare a lui N. S. Burmistrov **„Gospodărirea chibzuită în secții și brigăzi"**, traducătorul a mutilat textul, strecurând astfel greșeli inadmisibile.

La pagina 7-a a acestei traduceri se arată, explicându-se mecanismul gospodăririi chibzuite, că șeful secției... „aprobă planurile pentru diviziI și brigăzi". In fond, nu este vorba de niciun fel de diviziI, ci de ateliere.

Aceeași traducere abundă în termeni greșit traduși, născociți de autorul traducerii, termeni care nu-și găsesc utilizare nici în literatura noastră de specialitate și nici în practică.

Astfel se folosește termenul de „indici numerici" (pag. 11) în loc de „indici valorici", „proiectul de cheltuieli de regie al secției" (pag. 15), în loc de „planul de cheltuieli al secției", „sortiment" folosit în context (pag. 31) în mod impropriu în loc de „ansamblu de piese", etc., etc.

Tot așa, în traducerea lucrării lui Z. S. Catenelenbaum — **„Normarea mijloacelor de rulment în construcțiile de mașini"**, găsim la pag. 7 formularea „obiecte de mică valoare și cu uzură rapidă" cunoscute în evidența contabilă din țara noastră sub denumirea de „obiecte de mică valoare și scurtă durată". In sfârșit, la pag. 13, acolo unde autorul vorbește despre necesitatea economică a îndeplinirii planului de producție cu o cantitate cât mai mică de mijloace de rulment, în traducere se arată că „este necesar ca planul de producție să fie îndeplinit cu investiții minime"..., ceeace alterează radical ideia autorului și înțelesul frazei.

Inafară de greșelile de fond, care denaturează conținutul lucrărilor, numeroase traduceri păcătuesc și printr'o formă neîngrijită, printr'un stil stângaci și greoi.

Faptul că unele din broșurile de mai sus servesc pentru uzul intern al întreprinderilor nu poate constitui nicidecum un motiv ca în aceste domenii să se lucreze fără spirit de răspundere, cu superficialitate. Aceste broșuri au o răspândire largă în întreprinderi, sunt citite cu interes, iar conținutul lor este socotit pe drept ca ghid prețios de către organele de conducere din fabrici și uzine.

Traducerile lucrărilor tehnice și economice își ating scopul dacă noțiunile sunt prezentate corect, dacă ele reflectă just gândirea autorului și adevărul științific.

In condițiile dezvoltării planificate a economiei în țara noastră, a apărut necesitatea introducerii în limba română a unor termeni noi. Din acest punct de vedere, editurile noastre îndeplinesc un rol creator. Totuși aceasta nu înseamnă nicidecum dreptul de a născoci termeni care nu exprimă just conținutul noțiunilor sau exprimă noțiuni pentru care există deja termeni încetățeniți în limbă sau introduși în nomenclatura oficială.

Este necesar ca Institutul de Documentare Tehnică să ia măsuri pentru îmbunătățirea calității traducerilor din literatura tehnică sovietică. In acest scop este necesară o mai atentă alegere a traducătorilor și a colaboratorilor care fac stilizarea și operațiile de control științific. Conducerea Institutului (director tov. M. Jianu) trebue să lichideze diletantismul în munca editorială, să ridice exigențele față de personalul redacțional și față de activul de colaboratori. Institutul trebue să se ridice la înălțimea răspunderii pe care o are în opera de popularizare a cărții sovietice, ce ne împărtășește lumina științei și tehnicii celei mai avansate din lume.

M. NICULESCU

Cronica filmului

„Casa mult visată"

Pe ecran se perindă cu repeziciune imagini ale zgârie-norilor reci și neprietenoși din New York, închizând între ei străzi în care nu pătrunde lumina soarelui. Ce se ascunde îndărătul acestor clădiri trufașe? Despre aceasta ne povestește filmul „Casa mult visată", realizat sub egida unei firme cinematografice engleze, după scenariul lui Ben Barzman.

Filmul înfățișează viața grea, lipsită de perspectivă, a familiei unui muncitor american — familie de oameni simpli, de rând.

Ca mulți alți oameni naivi care își închipuiau că în America oamenii muncii trăesc în belșug. Annunziata, o fată săracă din Italia, vine aci, atrasă de mirajul Americii făurit în imaginația ei de propaganda bussiness-men-ilor.

Sosită în New-York Annunziata își dă seama însă curând că speranțele ei nu erau câtuși de puțin justificate. Zidarul Geremio, soțul ei, nu-i poate oferi căsuța promisă și nici măcar un trai sigur.

Noțiunea de fericire, așa cum o înțelegeau Geremio și Annunziata, este foarte modestă: ei au pretenții mici dela viață, nu vor decât să aibă hrană, adăpost și siguranța zilei de mâine. Rupându-și mâncarea dela gură, ei strâng bănuț cu bănuț pentru ca în câțiva ani să se poată muta în casa visată. Impresionantă este scena când Annunziata, în chinurile unei nașteri deosebit de grele, refuză cu disperare să fie chemat doctorul, pentrucă aceasta ar rupe 25 dolari din banii strânși cu trudă pentru casă...

Treptat realitatea spulberă iluziile mic-burgheze ale celor doi soți, spulberă orice credință că în S.U.A. muncitorii ar putea avea un trai mulțumitor printr'o muncă demnă, cinstită.

Curând, în Statele Unite izbucnește distrugătoarea criză economică din 1929.

Geremio și tovarășii săi zidari nu găsesc de lucru. Familiei lui Geremio, i se împrăștie ca luate de vânt mărunțele economii, mizeria începe s'o pândească.

Dar — și acest lucru filmul ni-l sugerează cu realism — mai de nesuportat chiar decât greutățile materiale este lipsa totală de perspectivă că aceste greutăți ar putea fi înlăturate, întreaga atmosferă înăbușitoare a societății capitaliste, deprimarea morală. Sugestivă este scena care ne prezintă pe cei doi tineri cărându-și bagajele pe scări într'un bloc din cartierul Brooklyn. Prin apartamentele ca niște cutiuțe — mici și cu ziduri subțiri — răzbat sunetele isterice ale muzicii de jazz, înjurăturile beților, plânsete de copii, voci de oameni care se ceartă — și toate se contopesc într'un singur șgomot, dau o imagine a vieții lipsite de bucurie a locatarilor.

Chiar și sentimentul înălțător al dragostei — care părea că este singurul lucru ce nu le poate fi răpit celor doi soți de către societatea înconjurătoare — este terfelit și strivit. Robotind veșnic la bucătărie, fără nicio perspectivă și nicio năzuință, istovită de copii, pe care cu greu poate să-i crească. Annunziata îmbătrânește, devine curând o femeie ștearsă și incovoiată de necazuri. Pentru a uita de griji, pentru a găsi o consolare ieftină, Geremio începe să bea și să-și înșele soția, o lovește, după care își cere iertare: „Nu pe tine te-am pălmuit, am pălmuit casa asta, și slujba și amărăciunea din inima mea".

„Ce trebue să fac?" — se întreabă el adesea. Negăsind drumul spre lupta pentru o viață mai bună, împotriva exploatării capitaliste — luptă care ar fi dat speranță și conținut vieții lui, — Geremio, apăsat de mizerie, consimte să la parte la o afacere necurată.

Un antreprenor de construcții are nevoe de el pentru a-i convinge pe muncitori să la parte la o lucrare primejdioasă. In ultima clipă Geremio își dă seama că comportarea lui e nedemnă și își recunoaște greșeala.

Zidurile clădirii la care lucra se prăbușesc. Geremio moare, îngropat de viu în beton.

Filmul arată realist cum, în societatea bazată pe exploatare, omul muncitor este o simplă unealtă, producătoare de profituri.

Patronii, conform legii, o „despăgubesc" pe Annunziata, plătindu-i 1000 de dolari: exact atât cât costa casa pe care ani de zile cei doi soți și-o doriseră.

„Domnilor cu fețe delicate, cu mâini gingașe — întreabă revoltată Annunziata la sfârșitul filmului — ce comori aveți voi aci cu care m'ați putea despăgubi? Ce știți voi ce sunt dragostea și visele și mizeria?".

Jocul reușit al actorilor contribue simțitor la realizarea acestui interesant film realist-critic. La întrebarea lui Geremio „Ce să fac?", filmul „Casa mult visată" nu dă răspuns, nu este arătată lupta pentru o viață mai bună, luptă în care se avântă cu tot mai multă hotărîre păturile avansate ale oamenilor muncii din S.U.A. în frunte cu comuniștii. Dar, dacă ne gândim la condițiile pe care le au de înfruntat artiștii în occidentul capitalist, această lipsă a filmului devine de înțeles.

In contrast cu filmele care falsifică adevărul, prezentând viața oamenilor muncii din S.U.A. în culori trandafirii, „Casa mult visată" arată câteva aspecte — nu dintre cele mai ascuțite, dar totuși aspecte reale — ale adevăratei înfățișări a Americii, ale vieții de tot mai crâncenă mizerie și sărăcie pe care o îndură cei ce muncesc în această țară. Deaceea, pentrucă dezvăluie un crâmpei al acestui adevăr, filmul e privit cu interes de publicul nostru.

I. DRAGAN

Mai multă grijă față de mijloacele de transport la Centrocoop

În condițiile construirii socialismului, cooperația de aprovizionare și desfacere are un rol de importanță deosebită în dezvoltarea schimbului de mărfuri între oraș și sat în vederea aprovizionării populației muncitoare dela orașe cu produse agricole, a industriei socialiste cu materii prime și a țărănimii muncitoare cu produse industriale. Ea realizează astfel legătura economică între clasa muncitoare și țărănimea muncitoare, între industria socialistă și agricultură.

Indeplinirea acestei importante sarcini depinde în mare măsură de buna organizare și desfășurare a transporturilor, care au menirea să lege centrele industriale cu regiunile și raioanele producătoare de materii prime agricole și produse alimentare și să asigure astfel o aprovizionare rapidă a oamenilor muncii dela orașe și sate, evitând formarea stocurilor inutile, alterările de produse alimentare și întârzierile în aprovizionare.

Pentru a putea realiza sarcinile sporite ce-i revin, cooperația de aprovizionare și desfacere a organizat, după experiența cooperației sovietice, gospodării regionale de transporturi (gostranscoop) — întreprinderi organizate pe principiul gospodăririi socialiste, care au drept scop folosirea rațională și cât mai deplină a întregii capacități a autovehiculelor pentru a face față în cele mai bune condițiuni volumului de transporturi în continuă creștere dintre oraș și sat.

Cooperația de aprovizionare și desfacere dispune de un însemnat număr de autovehicule. Din păcate, însă, gospodărirea acestora a început pe mâna unor elemente dubloase, necinstite, care s'au infiltrat în posturi de răspundere în conducerea Direcției transporturilor din Centrocoop, precum și în unele gostranscoop-uri, cum ar fi, de pildă, cele din regiunea Craiova, Tg. Mureș, București și altele.

Datorită gravei lipse de vigilență, a atitudinii de gură-cască, de dezinteres față de bunul obștesc și de bunul mers al cooperației manifestate de fosta conducere a Centrocoop-ului au fost numiți în posturi de conducere în cadrul Direcției transporturilor din Centrocoop, elemente ca Șveț Ion, care nu are nimic comun cu clasa muncitoare și care în trecut s'au ocupat cu fel de fel de afaceri murdare. Ceeace este și mai grav este faptul că astfel de elemente sunt menținute și astăzi în aceleași posturi de răspundere.

Sub obláduirea acestora, în unele gostranscoopuri au reușit să se cuibărească elemente dușmănoase și necinstite. Datorită lor, la gostranscoop-urile Craiova, București și altele, o bună parte din mașini au stat luni de zile pe butuci fără ca cineva din conducerea Direcției transporturilor să se fi sesizat sau să fi luat vreo măsură de îndreptare. Mai mult, în timp ce conducerea direcției încerca să justifice această situație prin lipsa de piese, la gostranscoop Tg. Mureș (fost director Varga Ștefan), cantități însemnate de piese au fost vândute la Consignația, pentru ca apoi să fie cumpărate tot de gostranscoop. Asemenea afaceri murdare s'au petrecut și la gostranscoop-București, chiar sub nasul Direcției transporturilor. În acest timp, importante cantități de produse așteptau să fie transportate la destinație.

Datorită atitudinii de gură-cască, nepăsării și lipsei de răspundere de care a dat dovadă Direcția transporturilor din Centrocoop, unele gospodării regionale de transport ale cooperației au tărăgănat luni de zile și uneori chiar ani, reparații care ar fi putut fi efectuate cu posibilitățile existente într'un timp foarte scurt. La gostranscoop-București, de pildă, au stat în reparație, mai mult de un an de zile, un autocamion „Skoda" și un autocamion „IAZ", a căror reparație consta în înlocuirea câtorva piese mici ce puteau fi ușor procurate. Și acestea nu sunt unicele cazuri.

Direcția transporturilor din Centrocoop desconsideră unul din principiile de bază ale conducerii, și anume controlul îndeplinirii sarcinilor, controlul activității unităților în subordine. Așa a fost posibil ca unele conduceri de gostranscoop-uri, cum a fost cazul celei dela Craiova, să înșele cu nerușinare Centrocoop-ul asupra îndeplinirii planului, prin socoteli meșteșugit întocmite din condei. Aceasta face ca Direcția transporturilor din Centrocoop să întocmească situații nereale asupra îndeplinirii planului și să prezinte totodată cereri umflate de materiale și piese, necorespunzătoare realității. Deasemeni, Direcția transporturilor a neglijat în mod nepermis și controlul asupra calității reparațiilor. Din această cauză, numeroase autovehicule sunt reparate de mântuială și funcționează uneori numai până la unitatea beneficiară, iar în alte cazuri, după câteva sute de kilometri parcurși intră din nou în reparații. În unele cazuri, costul reparațiilor este umflat peste măsură, cum se întâmplă, de pildă, tot la gostranscoop-București.

Stimularea fruntașilor și a inovatorilor nu a constituit o preocupare pentru Direcția transporturilor. Datorită muncii birocratice ce s'a dus aci, inovatorii nu au fost stimulați, iar recompensarea acestora a fost tărăgănită timp îndelungat. În felul acesta a fost frânată lupta muncitorilor și tehnicienilor pentru economii, pentru realizarea de invenții și inovații care ar fi dus la mărirea volumului transporturilor, la o mai justă folosire a mijloacelor de transport.

O mare parte din răspunderea acestei situații revine tov. Răducănescu Gheorghe, directorul Direcției transporturilor și tov. St. Bârsan, vicepreședinte al Centrocoop-ului, care are în conducerea sa Direcția transporturilor. Aceștia, plini de automulțumire, dau dovadă de lipsă de răspundere și de nepăsare față de lipsuri, duc o muncă birocratică și nu sprijină în mod concret unitățile în subordine. Măsura luată abia în ultimul timp de a schimba unele elemente necorespunzătoare din cadrul direcției și din gostranscoop-uri, îi liniștește pe deplin, deși nu au reușit încă să asigure punerea în funcțiune a numeroaselor mașini care zac uitate pe butuci.

Răspunzător pentru cele ce se petrec în direcția transporturilor este și Comitetul executiv al Centrocoop-ului, care deși cunoștea în parte ce se petrece cu autovehiculele, nu a analizat timp de aproape un an de zile această problemă vitală pentru bunul mers al muncii, a neglijat să la măsuri tehnico-organizatorice menite să pună capăt acestei stări de lucruri.

În aceeași măsură este răspunzătoare și organizația de partid din Centrocoop, (secretar tov. C. Stoicea), care nu a mobilizat pe comuniștii din Direcția transporturilor la îndeplinirea sarcinilor, nu a analizat dacă nu cumva în dosul acestor neglijențe și justificări prin cauze obiective, se ascunde ceva mai grav.

Este necesar ca Direcția transporturi din Centrocoop să la în cel mai scurt timp măsurile cuvenite pentru curmarea acestei stări de lucruri. Trebue luptat cu dârzenie pentru aplicarea în practică a prevederilor Hotărîrii guvernului și partidului cu privire la îmbunătățirea activității cooperației de aprovizionare și desfacere, care subliniază necesitatea folosirii raționale a mijloacelor de transport proprii și a înzestrării fiecărei cooperative cel puțin cu o căruță cu cai. Lupta pentru folosirea rațională și completă a capacității mijloacelor de transport de care dispun trebue să fie o sarcină de frunte pentru fiecare gostranscoop, pentru fiecare cooperativă de aprovizionare și desfacere, căutându-se îndeosebi ca în cadrul raioanelor să se extindă folosirea mijloacelor de transport hipo.

Partidul și guvernul cer tuturor lucrătorilor din cooperație să aibă o atitudine socialistă față de muncă și față de avutul obștesc, să-și ascută vigilența împotriva acțiunilor dușmanului de clasă, să lupte pentru lichidarea lipsurilor din activitatea cooperației și pentru obținerea de noi succese, să-și îndeplinească cu dragoste și devotament sarcinile de cinste ce le revin, pentru o mai bună aprovizionare a oamenilor muncii dela orașe și sate.

I. BUNESCU
S. STANILA

Pregătiri în vederea Festivalului Mondial al Tineretului

În ziua de 26 Mai 1953 a avut loc la Casa Tineretului Lumii o ședință a Comitetului Național din R.P.R. pentru sprijinirea pregătirii celui de al IV-lea Festival Mondial al Tineretului și Studenților pentru Pace și Prietenie.

Ședința a fost prezidată de maestrul Mihail Sadoveanu, președinte al Comitetului Național de Pregătire a Festivalului. Tov. Vasile Mușat, prim secretar al Comitetului Central al Uniunii Tineretului Muncitor, a făcut o expunere asupra pregătirilor ce se desfășoară în întâmpinarea Festivalului, atât în țara noastră, cât și în străinătate.

Comitetul Național a constatat că pregătirile care au loc în țara noastră în vederea Festivalului Mondial al Tineretului se desfășoară conform planului stabilit.

Pentru a asigura participarea activă a maselor din întreaga țară la pregătirea Festivalului s'a stabilit constituirea de comitete ale Festivalului pe regiuni, raioane, orașe și sate, întreprinderi și instituții. Aceste comitete vor fi formate din stahanoviști, fruntași ai vieții științifice, culturale, artistice, sportive și reprezentanți ai organizațiilor obștești.

—o—

Vizitele delegației R. S. S. Moldovenești

În dimineața zilei de 28 Mai, membri ai delegației R.S.S. Moldovenești, în frunte cu A. G. Baranovschi, vicepreședinte al Prezidiului Filialei din R.S.S. Moldovenească a Academiei de Științe a U.R.S.S., au vizitat platoul de filmare nr. 1 al Studioului Cinematografic-București.

Tot în cursul dimineții de Joi, oaspeții țării noastre au vizitat Galeria Națională a Muzeului de Artă a R.P.R.

În după amiaza aceleași zile, membri ai delegației R.S.S. Moldovenești, în frunte cu A. G. Baranovschi, conducătorul delegației, au vizitat Muzeul de Științe Naturale din Capitală.

M. N. Tanasevschi, membru al delegației R.S.S. Moldovenești, în cadrul unei întâlniri pe care a avut-o în cursul zilei de eri cu muncitorii, inginerii și tehnicienii fabricii de conserve „Flora" din Capitală, a împărtășit acestora din experiența obținută în această ramură industrială în R.S.S. Moldovenească.

Pretutindeni, membrii delegației sovietice au fost întâmpinați călduros de conducători și colaboratori ai instituțiilor.

(Agerpres)

—o—

„Dezvoltarea culturii din R.S.S. Moldovenească"

Joi seara a avut loc la Casa Prieteniei Româno-Sovietice A.R.L.U.S., din strada Batiștei nr. 14, conferința lui A. P. Lupan, președintele Uniunii Scriitorilor din R.S.S. Moldovenească, deputat în Sovietul Suprem al R.S.S. Moldovenești, care a vorbit despre „Dezvoltarea culturii din R.S.S. Moldovenească".

Conferențiarul a arătat că întreaga dezvoltare a R.S.S. Moldovenești se datorește înțeleptei conduceri a Partidului Comunist al Uniunii Sovietice și Guvernului Uniunii Sovietice, în jurul cărora se unesc înfrățite toate popoarele marelui stat multinațional, Uniunea Republicilor Sovietice Socialiste, mergând pe calea luminată de geniul lui Lenin și Stalin, calea construirii comunismului.

Conferința a fost urmărită cu interes de un numeros public.

(Agerpres)

—o—

Informații

Duminică 31 Mai, orele 18, va avea loc, în sala Ateneului R.P.R., un concert festiv al Ansamblului artistic al Palatului Pionierilor, dat în cinstea zilei de 1 Iunie — Ziua internațională a copilului — și a împlinirii a 3 ani dela înființarea Palatului Pionierilor.

Concertul va cuprinde muzică de Mozart, Verdi, Glazunov, Haciaturian, etc.

(Agerpres)

O hotărîre a Consiliului de Miniștri al U.R.S.S. privitoare la desființarea Comisiei sovietice de control din Germania

MOSCOVA 28 (Agerpres). — TASS transmite:

Consiliul de Miniștri al U.R.S.S. a hotărît să desființeze Comisia sovietică de control din Germania și să elibereze pe comandantul suprem al trupelor sovietice de îndeplinirea funcțiilor de control în Republica Democrată Germană, limitând activitatea sa la comanda trupelor sovietice din Germania.

Consiliul de Miniștri al U.R.S.S. a hotărît să institue funcția de înalt comisar al U.R.S.S. în Germania, cu sediul la Berlin, însărcinându-l să reprezinte interesele Uniunii Sovietice în Germania, să supravegheze activitatea organelor puterii din Republica Democrată Germană din punctul de vedere al îndeplinirii de către acestea a obligațiilor ce decurg din hotărîrile dela Potsdam ale puterilor aliate cu privire la Germania și să mențină legăturile corespunzătoare cu reprezentanții autorităților de ocupație ale S.U.A., Angliei și Franței în problemele privind întreaga Germanie, care decurg din hotărîrile cu privire la Germania luate de comun acord de cele patru puteri.

Ambasadorul V. S. Semionov a fost numit înalt comisar al U.R.S.S. în Germania.

Discursul lui Palmiro Togliatti în cadrul meetingului electoral din Vercelli

ROMA 28 (Agerpres). — Ziarul „Unita" anunță că într'un discurs rostit în cadrul unui meeting electoral din Vercelli, Palmiro Togliatti a subliniat că apropiatele alegeri nu sunt o întrecere electorală obișnuită între partide, deoarece de ele depinde rezolvarea unor probleme care frământă pe toți italienii. Astăzi este în primejdie nu soarta unui proiect de lege oarecare, ci soarta Constituției însăși, deoarece democrat-creștinii declară pe față că intenționează să o modifice. Pacea și liniștea internă sunt amenințate. Sunt în primejdie nu numai interesele oamenilor muncii, ci și interesele unei mari categorii de industriași mici și mijlocii, de proprietari funciari mici și mijlocii, meseriași, liber profesioniști și comercianți.

Togliatti a subliniat că nici intimidarea, nici violența, nici înșelăciunile, nici frauda nu vor putea opri mersul înainte al oamenilor muncii italieni.

Criza de guvern din Franța

PARIS 28 (Agerpres). — Adunarea națională franceză a refuzat să acorde investitura lui Paul Reynaud ca președinte al Consiliului de Miniștri respingând proiectul de lege propus de acesta cu privire la revizuirea constituției. 324 de deputați au votat împotriva lui Paul Reynaud sau s'au abținut dela vot. Adoptarea acestui proiect de lege ar fi dat guvernului un mijloc puternic de presiune asupra deputaților din Adunarea Națională, deoarece de fiecare dată ei ar fi putut să amenințe cu dizolvarea parlamentului.

Presa democrată franceză s'a ridicat cu hotărîre împotriva candidaturii lui Reynaud la postul de președinte al Consiliului de Miniștri, numindu-l „groparul" Franței și amintind răspunderea care îi revine pentru înfrângerea suferită de Franța în 1940.

★

PARIS 28 (Agerpres). — Agenția France Presse anunță că succesorul lui Paul Reynaud în încercarea de a pune capăt crizei de guvern în Franța va fi Pierre Mendès France (radical-socialist) care a primit Joi după amiază această însărcinare din partea președintelui republicii.

Mendès France va da răspunsul în cursul zilei de Vineri.

Greva muncitorilor francezi dela căile ferate

PARIS 28 (Agerpres). —

Răspunzând chemării Confederației Generale a Muncii, muncitorii dela căile ferate franceze au declarat grevă în ziua de 27 Mai, proclamată Ziua de luptă pentru mărirea salariilor și satisfacerea celorlalte revendicări juste. După cum anunță ziarul „L'Humanité", la Marsilia, Paris, Bordeaux, Brest și în alte orașe ale țării, revendicările formulate de către Federația muncitorilor dela căile ferate, care este afiliată la Confederația Generală a Muncii, au fost sprijinite și de membri de rând ai sindicatelor catolice și ai sindicatelor organizației „Force Ouvrière" conduse de socialiștii de dreapta. Ziarul „France Soir" din 27 Mai scrie că, datorită grevei muncitorilor dela căile ferate, în toate regiunile din țară s'au înregistrat „serioase perturbări" în circulația trenurilor. La Toulon și Nisa circulația trenurilor a fost întreruptă. Multe trenuri n'au circulat nici la Marsilia, în unele gări din Paris și în alte orașe.

Agenția France Presse transmite că un mare număr de muncitori dela căile ferate au declarat grevă la Brest și că la Nantes și Saint-Nazaire greva a cuprins întreg personalul feroviar.

Intr'un oraș din Coreea

S. BORZENCO

Noaptea era pe sfârșite. Șoferul făcea tot posibilul ca până în zori să ajungă pe front.

N'a mai rămas mult de mers. Se auzea deacum bubuitul de artilerie. Am fost opriți și ni s'a spus că va trebui să așteptăm deoarece bombardierele au distrus drumul. Majoritatea bombelor au explodat pe câmp, dar vreo zece au nimerit și pe șosea.

Numeroși coreeni cu lopeți lucrau lângă gropile provocate de bombardament. Ei le astupau repede cu pietre și pământ, străduindu-se să repare până în zori drumul. Se vede că nici unul dintre ei nu se gândea la pericol, deși știau cu toții că în pământ au pătruns bombe cu acțiune întârziată, care pot exploda în orice minut. Oamenii lucrau cu o grabă care amintea de descărcarea muniților în timp de luptă.

Curând am aflat că drumul îl repară locuitorii unui orășel din regiunea frontului. Am întrebat un muncitor:

— Cine este aici mai mare, cine vă conduce?

— Vicepreședintele comitetului orășenesc al Partidului Muncii, tovarășul Cvan Cian Iur. Iată-l, vine încoace.

De noi s'a apropiat un bărbat de vreo 30 ani, murdărit de pământ, cu un târnăcop în mână, care ne-a pofti prietenos să ne petrecem ziua la el în oraș, deoarece este periculos să treci prin aceste locuri spre linia frontului.

Spre dimineață drumul a fost refăcut. Am pornit spre oraș împreună cu Cvan Cian Iur. In timpul războiului orașul trecuse de câteva ori din mână în mână. Cu toată apropierea frontului aici era liniște și ordine. Sărea în ochi un afiș, care anunța că seara la teatrul din oraș va avea loc o conferință.

— La teatru? — am întrebat noi neîncrezători privind dărâmăturile triste, înfrumusețate oarecum de verdeața care le acoperea.

Precum se vede aici, în stâncă a fost săpat un teatru, în care artiștii din localitate prezintă diferite piese, rulează filme și se țin regulat conferințe și referate.

Cu toate greutățile nemaivăzute ale războiului, orașul trăește o viață intensă. Aci funcționează 3 școli medii, un spital pentru populație, zece magazine de stat.

Am intrat în clădirea comitetului orășenesc și am văzut acolo o mulțime de oameni, veniți să rezolve probleme curente. Președintele comitetului popular sătesc, din imediata apropiere a orașului, a adus raportul cu privire la terminarea însămânțărilor de cartofi. Reprezentantul organizației de partid a fabricii de textile a venit după literatură politică. O femee tânără, cu un ușor zâmbet de fericire, ce-i plutea în jurul buzelor roșii, roagă să i se indice un nume pentru fiul ei nou născut și întreabă dacă e potrivit să-l numească Alioșa în cinstea slăvitului pilot sovietic Alexei Maresiev.

— Numește-l — o sfătuesc în cor cei prezenți.

Autoritatea comitetului orășenesc în rândurile populației este foarte mare. Comitetul orășenesc al Partidului Muncii este creerul care dirijează activitatea a zeci de mii de oameni. Mulțumită energiei sale orașul, care a fost de câteva ori la un pas de pieire, trăește. Aci este lumină electrică, funcționează conducta de apă și radioul, biblioteca se completează cu cărți noi. Sistematic orașul este aprovizionat cu produse alimentare și obiecte de primă necesitate.

Cvan Cian Iur ne-a arătat planul de învățământ politic elaborat de către comitetul orășenesc care a organizat pentru muncitori peste o sută de cercuri politice. Toate cercurile dispun de literatura necesară.

— Partidul Muncii exercită o imensă atracție — ne-a spus Cvan Cian Iur. Anul acesta noi am primit în partid 311 oameni — oameni de frunte din oraș și din satele vecine. Poporul a legat strâns soarta sa de aceea a partidului.

Vicepreședintele comitetului orășenesc ne-a povestit că în zilele ocupației locuitorii orașului s'au împotrivit eroic dușmanului. Comitetul orășenesc a organizat un detașament de partizani care număra aproximativ o mie de oameni. Partizanii s'au înarmat cu arme capturate dela dușman. Răzbunătorii poporului au efectuat un atac îndrăzneț asupra unuia dintre orașele vecine — eliberând din închisoare pe tovarășii lor întemnițați. Partizanii nu numai că atacau armatele și depozitele dușmanului dar aprovizionau cu alimente capturate populația înfometată.

La comitetul orășenesc am aflat că satele din apropierea orașului au terminat anul trecut predările de grâne cu 15 zile înainte de termen. Planul de însămânțări pe anul curent a fost îndeplinit până la 23 Aprilie.

— Apropierea frontului unește și disciplinează oamenii. Poporul la exemplu dela armata sa, care luptă pe înălțimile apropiate — a spus Cvan Cian Iur.

Apoi el ne-a condus la una din cele nouăsprezece școli primare din oraș. Această școală este instalată într'un bordei la poalele unui deal împădurit, pe vârful căruia făceau de strajă câțiva băeți. In fața lor, pe un copac, atârna o bombă căreia i s'a scos focosul. Era tocmai ora de limbă rusă. Datorită bătrânei învățătoare Cia Ghiu Oc elevii aveau acum posibilitatea să vorbească cu noi ruseșce.

In ciudă parcă, chiar în clipa aceea a apărut o escadrilă de avioane „shootingstar" care se îndrepta spre Nord. Cei de strajă au pus mâna pe vergele de fier și au început să bată în bombă și să țipe „hangon" adică „văzduh".

Lecția a fost întreruptă. Copiii înhățând cărțile au dat fuga în adăpost.

Invățătoarea, care nu era membră de partid, ne-a povestit că învață în cercul politic. Am început să discutăm despre Partidul Muncii din Coreea.

— In oraș sunt aproape 300 de învățători și noi toți vizităm foarte des comitetul orășenesc. Noi venim aici ca la un izvor de forțe noi, — a spus Cia Ghiu Oc, cu o voce sonoră, adâncă.

Undeva în apropiere se rostogoleau tunetele exploziilor de bombe. Dela comitetul orășenesc ieși în fugă un om care anunță că avioanele au distrus podul de lemn și că trebue desemnată o brigadă care să-l repare.

Trebuia acționat în grabă. Cvan Cian Iur fugi la comitetul orășenesc. Curând pe drumul ce ducea spre pod mergea un grup de muncitori, cu topoare, fierăstraie, și lopeți, grup organizat de el.

O forță înțeleaptă însuflețește și organizează oamenii. Această forță îi învață pe copii carte, repară firele electrice și rețeaua de cale ferată, editează ziare, organizează detașamente de partizani, plantează orezul, își trimite fiii credincioși în luptă, insuflă oamenilor credința în victorie. Eroicul popor al Coreei numește această forță de neînvins — Partidul Muncii.

Mai, orașul Phenian

(Din ziarul „PRAVDA" 147 (12.715)

I. A. Malic a remis scrisorile de acreditare reginei Angliei

LONDRA 28 (Agerpres). TASS

La 28 Mai, ambasadorul U.R.S.S. în Marea Britanie, I. A. Malic, a remis scrisorile sale de acreditare reginei Elisabeta a II-a și a prezentat reginei pe principalii colaboratori diplomatici ai ambasadei U.R.S.S. la Londra, care îl însoțeau.

La remiterea scrisorilor de acreditare au asistat primul ministru al Marii Britanii, Winston Churchill, mareșalul corpului diplomatic, generalul-maior Guy Salisbury-Jones și vicemareșalul corpului diplomatic Marcus Cheke.

După remiterea scrisorilor de acreditare, I. A. Malic a avut o convorbire cu regina, la care a participat și primul ministru Churchill.

—o—

Impotriva restricțiilor impuse comerțului cu R. P. Chineză

PEKIN 28 (Agerpres). — China Nouă transmite:

Din Tokio se anunță că la Conferința națională a primarilor din Japonia care a avut loc în orașul Tokushima (insulele Shikoku) s'a cerut guvernului japonez să ridice restricțiile care împiedică comerțul cu China. Conferința a discutat problema însemnătății comerțului chino-japonez pentru atenuarea crizei economice din Japonia.

Numeroși membri ai parlamentului japonez care au aderat la Liga parlamentară de acțiune pentru comerțul chino-japonez, cer deasemenea reluarea comerțului cu China.

—o—

4 negri urmează să fie executați prin gazare în S. U. A.

NEW YORK 28 (Agerpres). —

Intr'o știre din Raleigh (statul Carolina de Nord) ziarul „Daily Worker" relatează că avocatul lui Lloyd Daniels și Bennie Daniels, doi din cei patru negri condamnați la moarte prin gazare, a cerut Curții Supreme a statului Carolina de Nord anularea sentinței. Curtea supremă a respins cererea. Executarea prin gazare a celor patru negri urmează să aibă loc la 29 Mai.

—o—

Pentru eliberarea lui Manolis Glezos

ATENA 28 (Agerpres).

Postul de radio Grecia Liberă anunță că mama și soția eroului național Manolis Glezos au adresat o nouă scrisoare regelui și ministrului de justiție cerând imediata eliberare a acestui patriot. După ce se amintește că la sfârșitul acestei luni se împlinesc 12 ani de când ocupanții fasciști germani, din ordinul personal al lui Hitler, l-au condamnat la moarte pe Manolis Glezos pentrucă a dat jos de pe Acropole steagul lor, în scrisoare se spune: „Cine și-ar fi închipuit că după 12 ani Manolis Glezos se va afla din nou în închisoare pentrucă a rămas credincios dragostei lui de patrie? Și cu toate acestea, ordinul de asasinare a lui Manolis Glezos dat de Hitler se execută azi. Glezos zace în închisoare și viața îi este în mare primejdie".

In încheierea scrisorii mamei și soției lui Glezos se spune: „Cerem din nou să se repare ceeace s'a făcut împotriva lui și să i se redea libertatea".

—o—

Situația invalizilor de război din Iugoslavia

AGERPRES 28 (Radio „Iugoslavia Liberă").

Situația invalizilor de război din Iugoslavia devine zi de zi tot mai grea. In cursul ultimilor ani, sub pretextul că ar constitui „o mână de lucru puțin productivă", o mare parte din invalizii de război au fost concediați din întreprinderile iugoslave. Numai în ultimele câteva luni, la Belgrad au fost concediați peste 200 de invalizi de război.

La fel ca alți patrioți, numeroși invalizi de război sunt aruncați în închisori și supuși unor chinuri îngrozitoare și un mare număr dintre ei sunt uciși. Este semnificativ cazul invalidului de război Ratemir, care a fost deținut în lagărul morții dela Goli Otok. Refuzând să execute ordinul unui ofițer U.D.B.-ist, acesta i-a smuls proteza și l-a omorît cu ea.

—o—

Șomajul face ravagii în rândurile tineretului iugoslav

(Agerpres) 28 — Ziarul „Omladina" recunoaște că tineretul constitue 54% din numărul total al șomerilor iugoslavi. In industria metalurgică 76,2% din numărul șomerilor au mai puțin de 25 de ani. In industria prelucrării lemnului, tinerii reprezintă 63% din numărul șomerilor, în industria textilă 53,6%, în industria pielăriei 40,5%, în transporturi 47,3%.

—o—

Campionatul european de baschet

MOSCOVA 28 (Agerpres). — TASS transmite: Joi au început pe stadionul central Dinamo din capitala Uniunii Sovietice primele jocuri din cadrul turneului final al campionatului european de baschet.

In cel mai disputat match al zilei, echipa U.R.S.S. a întâlnit echipa R. Cehoslovace. Matchul a fost de o înaltă factură tehnică, fiind urmărit cu viu interes de spectatori. Victoria a fost câștigată de echipa Uniunii Sovietice cu scorul de 49-41.

Un remarcabil succes au obținut baschetbaliștii maghiari. După o luptă dârză, ei au învins echipa Italiei cu scorul de 49-38. Echipa Israelului a dispus cu 40-38 de echipa Iugoslaviei, iar echipa Franței a învins cu 73-62 echipa reprezentativă a Egiptului.

Deasemeni, au început matchurile pentru stabilirea locurilor 9-17. Cele 9 echipe sunt împărțite în două serii. Iată rezultatele tehnice înregistrate: Seria 1-a: R. P. Bulgaria — Danemarca 96-26; Elveția — Germania 51-44. Seria 2-a: Belgia — Liban 74-66; Finlanda — Suedia 55-30.

In competiția pentru locurile 9-17 vor avea loc două jocuri. Echipa R.P.R., care joacă în seria 2-a, întâlnește echipa Finlandei, iar echipa Suediei pe cea a Belgiei.

Mecanicul de locomotivă Maria Crișan

Clujul.. Pe peronul gării, printre sutele de călători, un grup de ceferiști și câteva femei cu buchete de flori.

Intr'un nor de fum, din întuneric apare locomotiva nr. 142027, întâmpinată cu aplauze și strigăte vesele. La fereastra locomotivei, o femeie uscățivă, de statură mijlocie, răspunde cu semne prietenești de mână aplauzelor entuziaste ale tovarășilor săi. Este comunista Maria Crișan, prima femeie mecanic de locomotivă din regiune, care a absolvit de curând școala de mecanici și conduce acum un tren marșrutizat pe distanța Cluj-Ploești. Lângă ea se află o altă femeie, fochista Victoria Ionaș, iar din cealaltă parte a trenului apar încă 4 femei în uniforme albastru-închis; trei frânari și o șefă de tren. Din mulțimea de pe peron se aud voci:

„Uite, trenul e condus numai de femei!"

Un ceferist urează drum bun trenului condus de femei, grupul de femei îi înmânează Mariei buchete de flori. Emoționată, Maria Crișan se adresează celor din jur: „Conduc pentru prima oară un tren. Mulțumesc partidului nostru drag, care m'a ajutat să-mi îndeplinesc dorința. Trenul acesta îl voi duce la destinație în cele mai bune condițiuni... voi munci să contribui și eu, din toate puterile mele, la lupta poporului nostru pentru socialism, pentru pace".

...E ora 22.57. S'au aprins semnalele verzi, iar impiegatul de mișcare înmânează Mariei Crișan documentele de drum. Inainte de a porni, o fată cu părul blond se apropie de Maria Crișan, îi dă un buchet de flori, o sărută pe obraji și-i spune: „Să te întorci sănătoasă, mamă".

Un șuerat prelung și locomotiva se pune în mișcare, trăgând după ea zeci de vagoane încărcate.

Trenul trece ca fulgerul pe lângă uzinele „Industria Sârmii", în apropierea cărora ard zeci de lumini în blocurile muncitorești. In spre ziuă se apropie de orașul ce poartă numele marelui Stalin, omul căruia și ea, alături de milioane de femei, îi datorează eliberarea. Se uită bucuroasă la construcțiile de noi fabrici și uzine, la șirագul de blocuri muncitorești ce se întind dealungul șoselelor și parcă simte

mereu mușchii muncii dela Timiș, Predeal, Sinaia... La Ploești, Maria Crișan cu echipa ei de femei predă trenul în bune condițiuni.

La Cluj, chiar în clipa când Maria pleca la drum, conducând pentru prima oară un tren, s'a ținut adunarea soților de ceferiști și a muncitoarelor dela C.F.R., unde s'au ales delegatele la Congres. Femeile ceferiste au ales-o delegată la Congres pe Maria Crișan.

Viața Mariei Crișan se aseamănă cu viața miloanelor de femei din țara noastră, umilite și disprețuite în timpul regimului burghezo-moșieresc.

Nu avea decât 12 ani când a fost nevoită să intre la stăpân. Ani întregi a trudit pentru îmbuibarea patronilor, luni în șir a colindat străzile cenușii ale orașelor, cu fetița în brațe, fără lucru și fără nădejdi.

Desrobirea patriei noastre de către gloriosa Armată Sovietică a deschis în fața Mariei Crișan perspectivele unei vieți noi. Ca femeie de serviciu la Depoul de locomotive, a îndrăgit din prima clipă mașinile care puteau înghiți în câteva ceasuri depărtări nesfârșite. Intr'o zi Maria s'a prezentat la șeful Depoului:

— Tovarășe, vreau să mă calific, vreau să învăț o meserie.

Și Maria a trecut lucrătoare la montaj. Mecanicii comuniști Cora Ion, Kovacs Samoilă, Jurcă Petru l-au vorbit cu răbdare despre părțile care compun locomotiva, au ajutat-o să dea examenul de lăcătuș și toți ei l-au înmânat broșurile vestiților stahanoviști sovietici dela calea ferată.

Doi ani a muncit ca fochist, apoi a intrat la școala de mecanici. A studiat matematica, unde-i era mai greu, a studiat mecanica, a învățat zi și noapte, cu pasiune și îndârjire. Azi, Maria Crișan, mecanic de locomotivă, instruește la rândul ei noi cadre de mecanici. Are pe locomotiva ei pe elevii mecanici Iosif Ion, Gherghely Ernest, pe Todea Augustin.

★

E primăvară. In cartierul Dâmbul Rotund, într'o casă curată ca un pahar, locuiește Maria Crișan cu fata ei, elevă la școala medie sanitară. In casa cu mobilă nouă și cuverturi cu minunate desene populare mama și fiica citesc împreună, în ceasurile lor libere, cărți de literatură și știință.

Multe transformări s'au produs în cartier. In locul ulițelor noroioase, cufundate în întuneric, șerpuiesc azi străzi pietruite, luminate de becuri electrice. Inainte nu era apă, acum este canalizare și multe altele.

Maria Crișan și fiica ei au muncit cu însuflețire pentru înflorirea cartierului. Deaceea soțiile de ceferiști din cartier și muncitoarele ceferiste au ales-o în semn al dragostei și prețuirii lor, delegată la Congresul Femeilor Democrate din R.P.R.

A. MUREȘAN
corespondent al „Scânteii"
pentru regiunea Cluj

In sprijinul păcii şi colaborării internaţionale

Ziarele noastre au reprodus articolul de fond al ziarului „Pravda" intitulat „Cu privire la situaţia internaţională actuală" — document de o deosebită însemnătate politică internaţională. Poporul nostru, ca şi massele iubitoare de pace din lumea întreagă, a primit cu o mare satisfacţie şi a aprobat cu căldură tezele şi argumentele judicioase şi convingătoare din acest articol, în care toţi adepţii sinceri ai păcii văd o nouă şi puternică expresie a voinţei de pace a Uniunii Sovietice şi o contribuţie reală la opera de limpezire a situaţiei internaţionale încordate.

Articolul din „Pravda" contribuind puternic la lămurirea opiniei publice mondiale, risipind o serie de confuzii şi prejudecăţi, desprinde în complexitatea situaţiei internaţionale actuale şi luminează cu o extraordinară claritate şi precizie acele probleme arzătoare la a căror rezolvare sunt vital interesate popoarele din lumea întreagă, indicând căile şi metodele rezonabile în atingerea acestui ţel.

Marea forţă de convingere a acestui articol rezultă din faptul că în aprecierea poziţiei adoptate de guverne şi de oameni de stat, el se călăuzeşte după criteriul solid al **faptelor** — singurul care dă un caracter real declaraţiilor şi care stabileşte justa lor valoare.

Poziţia Uniunii Sovietice corespunde nădejdilor şi dorinţei arzătoare a întregii omeniri iubitoare de pace ca toate problemele internaţionale litigioase să fie rezolvate pe calo paşnică, — articolul din „Pravda" fiind el însuşi o contribuţie de cea mai mare însemnătate la identificarea şi înlăturarea acelor piedici care stau în calea unei înţelegeri între marile puteri. Oamenii de bună credinţă din orice colţ al globului nu pot să nu observe grija cu care Uniunea Sovietică subliniază mai întâi de toate punctele care pot contribui la o reglementare a problemelor internaţionale litigioase, deoarece în momentul de faţă este important ceeace serveşte la o destindere — şi nu la o încordare a situaţiei internaţionale. Aceasta constituie un înalt model de conduită internaţională inspirată de interesele şi voinţa de pace a poporului sovietic şi a tuturor popoarelor lumii. Ea a produs o impresie atât de puternică în opinia publică încât ziarul „Times" a scris: „Incă odată, guvernul sovietic a dat un răspuns gândit şi amănunţit la discursul rostit de un conducător de stat occidental, prin intermediul unui articol în ziarul „Pravda". Ziarul francez „Le Monde" a subliniat deasemeni tonul „corect şi măsurat" al articolului din „Pravda".

★

Poporul român este vital interesat în existenţa şi trăinicia păcii în lumea întreagă. Eforturile oamenilor muncii şi ale statului nostru sunt îndreptate exclusiv spre construcţia paşnică. Progresele importante obţinute în ultima vreme în toate domeniile economiei şi culturii, perspectivele minunate concretizate în planurile noastre de dezvoltare economică, vorbesc cu tărie despre preocupările paşnice ale regimului nostru democrat-popular, indisolubil legate de existenţa unei păci trainice. Iată dece poporul nostru este dornic şi interesat în realizarea cât mai grabnică a unei destinderi internaţionale, iată dece el urmăreşte cu un profund interes orice nou pas făcut pe arena internaţională în vederea atingerii acestui nobil scop.

Uniunea Sovietică promovează în mod consecvent o politică de apărare şi consolidare a păcii între popoare. Declaraţiile recente ale conducătorilor guvernului sovietic, care au reafirmat credinţa în posibilitatea rezolvării pe cale paşnică a tuturor problemelor litigioase, au fost şi sunt întărite prin numeroase fapte, prin întreaga activitate internă şi externă a Uniunii Sovietice.

Opinia publică de pretutindeni îşi dă seama care sunt acele elemente din domeniul politicii internaţionale care nu duc şi nu pot duce la o destindere a încordării actuale. Astfel, nu este greu de observat că, dacă cuvântarea din 16 Aprilie a preşedintelui S.U.A. cuprindea numeroase elemente care anulau de fapt declaraţiile sale pacifice, o nouă cuvântare ţinută la 20 Mai nu mai cuprinde nici măcar asemenea platonice afirmaţii.

Cuvântarea recentă a primului ministru al Marii Britanii, Churchill, în care au fost atinse o serie de probleme importante ale vieţii internaţionale, precum şi dezbaterile din Camera Comunelor în legătură cu această cuvântare, au atras atenţia nu numai în Anglia, dar şi în restul lumii. In cuvântarea lui Churchill şi în alte cuvântări rostite cu acest prilej s'a oglindit deosebirea dintre poziţia Angliei şi cea a Statelor Unite într'o serie de probleme internaţionale importante la ordinea zilei, cu toate că primul ministru englez a sprijinit în multe privinţe atitudinea guvernului S.U.A.

Cercurile largi ale opiniei publice, interesate în menţinerea păcii, au primit favorabil acele teze din cuvântarea lui Churchill care oglindesc năzuinţa spre pace a poporului englez şi care vădesc o atitudine realistă a primului ministru britanic în aprecierea unor probleme importante ale situaţiei internaţionale. Este semnificativ că tocmai aceste teze — în special în Statele Unite — sunt obiectul unor atacuri din partea acelor cercuri care sunt deosebit de interesate în menţinerea încordării internaţionale.

Nu există om cinstit care să nu considere că o problemă a cărei rezolvare nu mai poate suferi întârziere este încetarea focului în Coreea. Popoarele lumii au salutat iniţiativa coreeano-chineză, sprijinită de U.R.S.S., care a deschis posibilităţi reale pentru încheierea unui armistiţiu şi încetarea războiului în Coreea. In rândurile masselor iubitoare de pace din lumea întreagă a provocat însă o adâncă indignare poziţia generalului american Harrison, care — deşi partea coreeano-chineză a făcut noi concesii prin propunerea dela 7 Mai — a continuat tactica sa de tergiversare şi frânare nejustificată a tratativelor.

Cât de mare este indignarea oamenilor iubitori de pace din lumea întreagă faţă de această atitudine se poate judeca după răsunetul pe care l-a avut în Australia, de pildă, declaraţia expertului în politica externă prof. Mac Mahon Ball, care a spus că „atitudinea S.U.A. la Panmunjon prezintă îndoieli asupra dorinţei sincere de armistiţiu în Coreea a americanilor şi pare incompatibilă cu o intenţie adevărată de a se ajunge la un compromis onorabil". Deosebit de vie este nemulţumirea faţă de comportarea lui Harrison în massele largi din Anglia. Acest lucru s'a oglindit în cuvântările lui Churchill, Attlee şi alţi reprezentanţi ai vieţii publice din Anglia. Faptul că Churchill s'a pronunţat pentru o examinare cu răbdare şi simpatie a propunerilor părţii coreeano-chineze, socotindu-le ca o bază acceptabilă pentru realizarea unui acord reprezintă o atitudine rezonabilă într'o problemă de cea mai arzătoare însemnătate. Nu este de mirare că această atitudine a atras criticile acelor cercuri din Statele Unite care sunt interesate în continuarea şi extinderea vărsării de sânge din Coreea.

In cuvântarea sa, Churchill proclamă posibilitatea „îmbinării securităţii" Uniunii Sovietice cu cea a ţărilor din Europa occidentală. Fireşte că această declaraţie a lui Churchill a constituit un element pozitiv în actuala situaţie internaţională, cu atât mai mult cu cât problema îmbinării securităţii statelor din Răsăritul Europei cu securitatea Europei occidentale atinge întreaga problemă a menţinerii şi consolidării păcii.

Un teren pe care se întâlnesc interesele securităţii tuturor popoarelor Europei este acela al rezolvării paşnice a problemei germane. Poporul român, ca unul care a avut de suferit distrugeri de bunuri şi pierderi omeneşti considerabile de două ori într'un sfert de veac de pe urma expansiunii imperialismului german, este adânc interesat într'o astfel de rezolvare a problemei germane care să împiedice posibilitatea renaşterii ameninţării unei noi agresiuni germane. Aşa cum just subliniază „Pravda", calea spre o asemenea rezolvare este cunoscută. Ea a fost arătată clar în documente pecetluite cu sângele a milioane de oameni care şi-au dat viaţa în războiul antihitlerist: declaraţia dela Yalta şi acordul dela Potsdam. Popoarele Europei preţuesc aceste documente care prevăd condiţiile aşezării unei păci trainice după cel de al doilea război mondial, proclamă principiile sfinte ale respectului cuvenit independenţei şi securităţii statelor din Europa, preconizează acea politică coordonată între aliaţi, menită să pună la adăpost Europa de primejdia reînvierii militarismului german, să creeze o Germanie unită, paşnică şi democratică. Este limpede că nu poate contribui la destinderea internaţională faptul că Churchill, atunci când a abordat chestiunea germană, a omis în discursul său să se refere la documentele dela Yalta şi Potsdam, la elaborarea cărora a participat el însuşi. In schimb, din discurs s'a desprins clar că Churchill este gata să continue politica dezmembrării Germaniei, politică ce poartă în ea germenii unei noi agresiuni germane care — aşa cum a dovedit-o experienţa istorică — ameninţă deopotrivă toate popoarele Europei.

„Sarcina principală în ce priveşte Germania constă — scrie „Pravda" — în lichidarea dezmembrării existente astăzi a statului german, în pregătirea şi încheierea unui tratat de pace cu Germania, care, în conformitate cu principiile fundamentale ale acordului dela Potsdam încheiat între marile puteri, va asigura crearea unei Germanii unite, democrate, iubitoare de pace". Poporului german trebue să i se asigure toate condiţiile pentru dezvoltarea sa economică şi culturală, potrivit cu rolul său în Europa.

Argumentele articolului din „Pravda" cu privire la problema germană sunt atât de puternice şi de judicioase, încât ziarul conservator „Daily Telegraph and Morning Post" a remarcat: „partea consacrată de către „Pravda" examinării problemei germane constitue pasagiul cel mai important al unei declaraţii bine cântărite. Fără îndoială că este adevărat că încheierea unui tratat cu Germania va constitui un pas înainte către reglementarea situaţiei internaţionale".

Cu privire la problema austriacă, menţionată în discursul lui Churchill, oamenii iubitori de pace îşi pun întrebarea: oare dece ridică reprezentanţii puterilor occidentale chestiunea tratatului de stat cu Austria, din moment ce desfăşurarea evenimentelor a arătat clar că răspunderea directă pentru nerezolvarea acestei probleme revine puterilor occidentale?

Este un fapt care nu poate fi tăgăduit de nimeni, că Republica Populară Chineză — rodul luptelor de decenii ale poporului chinez pentru libertate şi independenţă — este efectiv o mare putere mondială, una din cele cinci mari puteri. Astăzi nu mai este posibilă o reglementare a problemelor de care depinde pacea lumii, fără a se ţine seamă de acest nou şi puternic factor al vieţii internaţionale. Tocmai deaceea n'a putut trece neobservat faptul că în cuvântarea sa Churchill nu s'a referit la problema Chinei. Alţi vorbitori din Camera Comunelor, şi în primul rând Attlee, leaderul laburiştilor, au precizat însă clar că drepturile şi interesele legitime ale R.P. Chineze nu pot fi ignorate.

Desigur că deosebirile de vederi în privinţa atitudinii faţă de China şi faţă de alte probleme internaţionale între oameni de stat din Anglia şi S.U.A. au la bază contradicţiile economice tot mai adânci dintre cele două state.

Unele cercuri americane interesate în ascunderea adevăratelor cauze ale acestor divergenţe încearcă să sugereze — aşa cum face, de pildă, agenţia United Press — că ele s'ar datora faptului că „Rusia încearcă să-i dezbine pe aliaţi". Adevărul, şi anume că tocmai politica economică a S.U.A. este principalul factor de dezbinare între membrii blocului Atlantic, reiese limpede din declaraţiile făcute de ministrul de finanţe englez Butler, care a arătat că „...ajutorul economic american nu constitue o bază solidă sau durabilă pentru colaborarea dintre Statele Unite şi Regatul Unit" şi că, atât timp cât S.U.A. continuă să impună restricţii exportului statelor din occidentul Europei, ...„nu vom putea crea acea bază... de care avem nevoie pentru a rezolva solidaritatea în economie şi în problemele financiare". Nemulţumiri nu mai puţin puternice se manifestă şi în alte ţări europene. De curând ziarul burghez francez „Echos" a scris: „Politica economică a S.U.A. provoacă nemulţumirile britanicilor ca şi ale altor ţări europene, deoarece americanii blochează importurile şi folosesc un regim protector în interior".

Nu este deaceea întâmplător că în prezent glasuri tot mai puternice răsună în Occident cerând înlăturarea piedicilor puse de S.U.A. în calea unor schimburi economice normale cu Răsăritul. Făcându-se ecoul acestei stări de spirit, publicaţia elveţiană „Gazette de Lausanne" scrie că: „dela furnalele înalte din Ruhr până la cele din Middland, din Torino şi până la Manchester, industriaşii europeni privesc spre Răsărit. Ei suportă cu nerăbdare creşcândă disciplina economică pe care Statele Unite le-o impun în numele securităţii fără să le ofere nimic concret care le-ar permite să lichideze depresiunea".

Desigur că aceste interese economice nu pot să nu influenţeze poziţia politică a Angliei şi, după cum se vede, o influenţează.

Opinia publică mondială a apreciat ca un fapt pozitiv propunerea lui Churchill cu privire la convocarea, fără mari amânări, a unei „conferinţe la nivelul cel mai înalt între puterile conducătoare", conferinţă la care „să ia parte un număr cât mai mic cu putinţă de puteri şi persoane".

In articolul „Pravdei" se arată că: „...chemarea cuprinsă în cuvântarea lui Churchill pentru reglementarea cel puţin a unor probleme principale şi ca atare pentru destinderea situaţiei încordate pe arena internaţională este pe deplin actuală în situaţia de astăzi". Ideia unei conferinţe între marile puteri găseşte în rândul masselor din toate ţările o aprobare călduroasă, pentrucă ea răspunde cerinţei fierbinţi a milioanelor de oameni simpli de a se rezolva problemele litigioase prin politica tratativelor şi nu prin „politica forţei" pe cât de periculoasă pentru pacea lumii pe atât de nerealistă. Datorită îndelungatei sale experienţe în relaţiile internaţionale, Churchill înţelege mai bine ca alţi oameni politici din Apus că o propunere privitoare la o conferinţă a marilor puteri nu poate fi legată de condiţii preliminare puse Uniunii Sovietice, că orice încercare de a dicta Uniunii Sovietice condiţii preliminare nu poate avea nici cele mai mici şanse de reuşită.

Presa americană a oglindit clar faptul că propunerea lui Churchill, sprijinită de reprezentanţii vieţii publice din Anglia, a fost întâmpinată „cu rezerve" sau „cu răceală" în unele cercuri oficiale din S.U.A. Opinia publică mondială nu poate să vadă în această „dezaprobare" altceva decât glasul acelor cercuri monopoliste din S.U.A. care nu sunt interesate în destinderea internaţională. Considerându-l pe Dulles ca exponentul cercurilor americane cele mai interesate în menţinerea încordării internaţionale, ziarul „Indian Express" scrie: „Ciudat că oridecâteori partenerii S.U.A. din cadrul NATO (Pactul Atlantic — N.R.) încearcă să convingă pe preşedintele Eisenhower că a sosit momentul să se discute cu U.R.S.S. cu privire la pacea lumii, asistentul său face tot ce poate pentru a respinge o conferinţă a marilor puteri... Mulţi dintre „prietenii" S.U.A. sunt exasperaţi de faptul că aceasta insistă ca U.R.S.S. să facă gesturi de pace, fără nicio concesie din partea S.U.A.".

Intâmpinând cu interes elementele pozitive ale cuvântării lui Churchill, poporul nostru, popoarele iubitoare de pace vor judeca după fapte în ce măsură aceste elemente exprimă adevăratele intenţii ale guvernului englez condus de Churchill. Astfel, un fapt care vine în evidentă contradicţie cu propunerea făcută de Churchill este proiectata întâlnire a şefilor guvernelor S.U.A., Angliei şi Franţei. Căci, se pune întrebarea: dacă este vorba de a se organiza o conferinţă „la nivelul cel mai înalt între puterile conducătoare" la care să ia parte şi Uniunea Sovietică, decc este nevoe de o conferinţă prealabilă a puterilor occidentale? Răspunsul la această întrebare l-au dat chiar organizatorii conferinţei preliminare: pentru a se elabora o linie comună în eventualitatea unor tratative între marile puteri. „Dacă lucrurile stau astfel — observă „Pravda" — înseamnă că şi pe viitor puterile occidentale intenţionează să continue linia înţelegerii între ele pe socoteala U.R.S.S.".

Este limpede că o aşazisă conferinţă prealabilă a acestor puteri înseamnă formularea unor cereri şi condiţii care să fie prezentate Uniunii Sovietice. Deaceea, toţi cei cărora le e dragă pacea aprobă articolul din „Pravda" când, referindu-se la ideia unei conferinţe între conducătorii marilor puteri, arată că „această conferinţă, întrucât este vorba ca la ea să participe şi U.R.S.S., ar putea avea loc numai în cazul când părţile vin la conferinţă fără nicio cerere fixată în prealabil". Este evident că o nouă combinaţie a puterilor occidentale, cum este proiectata conferinţă din insulele Bermude, care continuă linia contrară intereselor păcii de a opune unul altuia statele pe bază de principii ideologice şi de orânduire social-politică, nu numai că nu contribue la destinderea situaţiei internaţionale, ci dimpotrivă poate duce numai la încordarea ei.

Fiecare popor poartă o mare răspundere în ce priveşte apărarea şi consolidarea păcii. Poporul român, pe deplin conştient de răspunderile ce-i revin, sprijină cu toată căldura şi hotărirea poziţia plină de realism şi de dragoste de pace adoptată de Uniunea Sovietică faţă de evenimentele internaţionale. Poporul nostru aprobă din toată inima ideia de însemnătate fundamentală pentru menţinerea şi consolidarea păcii, subliniată de „Pravda": **„Este cu totul evident că oricât s'ar deosebi între ele sistemele sociale ale unor state, există totuşi destule momente de importanţă vitală în care interesele popoarelor acestor state coincid. Asemenea momente de importanţă vitală sunt înainte de toate pacea şi dezvoltarea colaborării comercialo-economice şi culturale a popoarelor. Uniunea Sovietică este oricând gata să examineze cu toată seriozitatea şi conştiinciozitatea orice propuneri îndreptate spre asigurarea păcii şi a unor relaţii economice şi culturale cât mai largi între state".**

Conştiente de sarcinile ce le revin în menţinerea păcii, poporul şi guvernul nostru sprijină şi vor sprijini din toate puterile orice propuneri menite să contribue în mod real la apărarea păcii.

Puternicul ecou al articolului din „Pravda" „Cu privire la situaţia internaţională actuală"

ANGLIA

LONDRA 28 (Agerpres).

Presa britanică acordă o mare atenţie articolului de fond din „Pravda" „Cu privire la situaţia internaţională actuală".

Intr'un articol de fond, ziarul „Daily Telegraph and Morning Post" scrie următoarele: „Nu trebuia să ne aşteptăm ca ştirea întâlnirii reprezentanţilor celor trei puteri pe insulele Bermude să fie primită cu satisfacţie la Moscova... In ceeace priveşte două puncte de vedere importante, „Pravda" s'a situat de partea lui Churchill. Ea salută propunerea convocării unei conferinţe la nivelul cel mai înalt, precum şi propunerea privitoare la reglementarea pe etape a problemelor.

...Chiar dacă s'ar adopta o atitudine pesimistă faţă de aceste comentarii, ele prezintă totuşi o anumită valoare pentru realizarea unor acorduri concrete care pot conveni Rusiei şi în aceeaşi măsură sau chiar într'o măsură mai mare şi occidentului".

Intr'un comentar al postului de radio Londra consacrat articolului de fond din „Pravda" se spune că „în primul rând este necesar să se recunoască cu profundă satisfacţie că guvernul sovietic a apreciat în modul cel mai just spiritul conciliant al discursului primului ministru britanic şi modul realist şi constructiv în care el abordează problemele internaţionale...

Trebue salutată deasemenea declaraţia guvernului sovietic că acum nu e timp pentru invective reciproce şi că în loc să se releve diferendele dintre Anglia şi guvernul sovietic, trebue subliniate mai curând punctele care pot contribui la realizarea unui acord. Aceasta este o concluzie importantă şi preţioasă".

Deşi consideră că „guvernul sovietic acordă cu drept cuvânt o mare importanţă propunerii lui Churchill cu privire la convocarea unei conferinţe restrânse a conducătorilor marilor puteri" şi relevă că Churchill „nu leagă acest plan de formularea unor cereri preliminare faţă de Uniunea Sovietică", postul de radio Londra încearcă totuşi să justifice convocarea conferinţei celor trei puteri, pe insulele Bermude. „In Anglia se speră, declară postul de radio Londra, că întrunirea celor trei pe insulele Bermude va constitui primul pas către o conferinţă a celor patru puteri, aşa cum a propus Churchill".

Comentatorul ziarului „Manchester Guardian" scrie: „In ceeace priveşte Coreea şi Austria, „Pravda" are într'o anumită măsură dreptate să afirme că paşii următori trebue făcuţi de puterile occidentale".

Ocupându-se de pasajul din articolul „Pravdei" în care se vorbeşte despre proiectata întâlnire a conducătorilor celor trei puteri, Statele Unite, Marea Britanie şi Franţa, comentatorul consideră că scopul observaţiilor critice ale „Pravdei" în această chestiune „nu poate fi decât acela de a arăta că Rusia nu aprobă convocarea conferinţei pe insulele Bermude — ceeace se şi spune în mod categoric — şi de a lăsa să se înţeleagă că dacă se va ţine această conferinţă, ea poate micşora şansele de a se ajunge la un acord în cazul în care întâlnirea dintre conducătorii sovietici şi cei ai puterilor occidentale va avea totuşi loc".

Ziarul „Daily Herald" scrie într'un articol de fond că o întâlnire între conducătorii celor patru mari puteri „nu va putea, firească, să reglementeze până în cele mai mici amănunte problemele asupra cărora există divergenţe între Răsărit şi Apus. Cu toate acestea, ea ar putea duce la o schimbare a atmosferei, ceeace ar permite să se soluţioneze ulterior pe cale paşnică aceste chestiuni, etapă cu etapă.

Meritâ în cea mai mare măsură să se depună eforturi pentru a se vedea dacă această speranţă este întemeiată. Milioanele de oameni simpli ar fi profund decepţionaţi dacă întâlnirea s'ar termina cu un eşec. Dar decepţia lor nu ar fi mai mică dacă întâlnirea în genere nu ar avea loc. Este incontestabil că oamenii de stat ai Rusiei şi ai Occidentului ar putea accepta următoarea formulă simplă: Pentru moment să lăsăm deoparte formularea de condiţii şi să evităm de a ne aduce acuzaţii reciproce de perfidie. Să lămurim cu ajutorul unui contact personal dacă există o posibilitate oarecare de a se pune capăt războiului rece. Să ne întâlnim!"

S. U. A.

NEW YORK 28 (Agerpres). — TASS:

Articolul de fond al ziarului „Pravda" — „Cu privire la situaţia internaţională actuală" a provocat comentarii vii în presa americană. Ziarele au publicat articolul integral, sau fragmente însoţite de numeroase comentarii ale observatorilor lor. Numeroase ziare subliniază importanţa tezelor cuprinse în articol şi recunosc năzuinţa Uniunii Sovietice spre o reglementare paşnică a problemelor nerezolvate.

După cum relatează corespondentul din Washington al ziarului „New York Times", „reprezentanţii diplomatici au considerat declaraţia Uniunii Sovietice din 24 Mai, cu privire la problemele de politică externă, drept o dovadă „interesantă" a atenţiei pe care o acordă astăzi conducătorii sovietici problemei unei conferinţe a marilor puteri pentru înlăturarea divergenţelor între Răsărit şi Apus". Potrivit relatărilor acestui corespondent, acest articol de fond din „Pravda" arată că „Uniunea Sovietică este într'adevăr interesată într'o conferinţă la nivel înalt a conducătorilor S.U.A., Angliei, Franţei şi Uniunii Sovietice. După părerea unor personalităţi oficiale, acest lucru relese şi din tonul în general moderat".

Corespondentul din Washington al agenţiei United Press a transmis: „Observatorii diplomatici subliniază că articolul de fond din „Pravda" este o dovadă că Rusia încearcă să-i dezbine pe aliaţi".

Intr'un articol redacţional intitulat „Ziarul „Pravda" despre Bermude", ziarul „New York Herald Tribune" scrie: „Ziarul „Pravda", organul partidului comunist rus, a publicat comentarii ample care aduc clarificări în legătură cu ultimele evenimente internaţionale, în special în legătură cu apropiata conferinţă din Bermude „a celor trei mari". Ziarele americane încearcă să scoată în evidenţă divergenţele existente între Uniunea Sovietică şi ţările occidentale şi să treacă sub tăcere acele teze cuprinse în discursul lui Churchill şi în declaraţiile „Pravdei" în care se vorbeşte de posibilitatea şi necesitatea realizării unui acord între Apus şi Răsărit în problemele litigioase.

Ziarele subliniază divergenţele existente în problema germană, în chestiunea tratatului cu Austria şi în ce priveşte tratativele de armistiţiu în Coreea. „In măsura în care este vorba de Germania, scrie „New York Herald Tribune", Rusia se menţine pe poziţiile dela Yalta şi Potsdam. Pentru Anglia şi Franţa, precum şi pentru S.U.A., această bază este imposibilă".

Ziarele americane repetă în mod insistent teza necesităţii „unităţii" între cele trei puteri, adică între S.U.A., Anglia şi Franţa. Declaraţiile făcute în legătură cu aceasta nu lasă nicio îndoială că la proiectata conferinţă a celor trei puteri urmează să fie elaborate aşanumitele „condiţii preliminare" care să fie prezentate Uniunii Sovietice.

R. P. CHINEZĂ

PEKIN 28 (Agerpres). — TASS:

Toate ziarele centrale şi provinciale din Republica Populară Chineză au publicat textul integral al articolului de fond din ziarul „Pravda" — „Cu privire la situaţia internaţională actuală". Textul articolului a fost transmis deasemenea de postul de radio central popular şi a fost retransmis de toate posturile de radio din Republica Populară Chineză.

R. P. POLONĂ

VARŞOVIA 28 (Agerpres).

Ziarele poloneze comentează pe larg articolul de fond al ziarului „Pravda" — „Cu privire la situaţia internaţională actuală".

In articolul său de fond intitulat „In numele păcii şi colaborării între popoare", ziarul „Trybuna Ludu" scrie:

„Opinia publică mondială şi poporul polonez au primit cu adâncă recunoştinţă şi simpatie recentele declaraţii făcute de conducătorii Statului Sovietic cu privire la faptul că U.R.S.S. este gata să rezolve toate problemele internaţionale litigioase sau nerezolvate pe baza unei înţelegeri reciproce între ţările interesate. Aceste declaraţii care se bazează pe teza stalinistă a posibilităţii coexistenţei paşnice între state, indiferent de deosebirile în sistemele lor de stat, constitue o expresie a politicii independente şi consecvent paşnice a Uniunii Sovietice.

...O serie de teze din cuvântarea lui Churchill, arată ziarul, reflectă năzuinţa spre pace a poporului englez. Este clar că aceste teze au fost primite favorabil de oamenii iubitori de pace. Este deasemenea clar că aceste teze au fost obiectul unor atacuri din partea anumitor cercuri, în special în S.U.A.".

Ziarul subliniază poziţia greşită adoptată de Churchill în problema Germaniei şi-şi exprimă deasemenea mirarea că în cuvântarea sa Churchill nici n'a pomenit despre marele popor chinez.

Toţi oamenii iubitori de pace, scrie în continuare „Trybuna Ludu", ar dori ca tezele constructive cuprinse în cuvântarea lui Churchill să fie urmate de acţiuni concrete ale guvernului britanic.

FRANŢA

PARIS 28 (Agerpres).

Presa pariziană acordă o mare atenţie articolului de fond al ziarului „Pravda" „Cu privire la situaţia internaţională actuală".

Ziarul „L'Humanité" a publicat textul integral al acestui articol transmis de agenţiile telegrafice străine. Ziarele burgheze au publicat pasaje ample din acest articol.

Toate ziarele subliniază că „Pravda" se pronunţă împotriva ideii celor trei puteri occidentale de a prezenta condiţii preliminare comune pentru convocarea unei conferinţe a celor patru puteri.

Ziarul „Le Monde" scrie:

„Publicând acest amplu articol de fond în „Pravda" din 24 Mai, guvernul sovietic a condamnat într'un mod clasic aproplata conferinţă a celor trei puteri de pe insulele Bermude.

...In articolul de fond al „Pravdei" nu se spune nicăeri că U.R.S.S. se pronunţă pentru sau contra conferinţei celor patru puteri, însă se arată în mod indiscutabil că Moscova nu-şi va da asentimentul niciodată la o conferinţă condiţionată de anumite cereri ale puterilor occidentale. Şi dacă conducătorii Cremlinului condamnă o conferinţă a celor trei puteri, acest lucru se întâmplă numai pentrucă, după părerea lor, această conferinţă nu poate avea ca rezultat decât formularea unor asemenea cereri. Deacea, după cât se pare, articolul „Pravdei" are însemnătatea unui avertisment dat puterilor occidentale".

INDIA

DELHI 28 (Agerpres).

Ziarele indiene au publicat pe prima pagină comentarii asupra articolului de fond al „Pravdei" din 24 Mai.

Ziarul „Hindustan Times" scrie în articolul său redacţional că bănuielile Uniunii Sovietice în privinţa conferinţei celor trei mari puteri sunt cu totul fireşti.

SUEDIA

STOCKHOLM 28 (Agerpres).

Ziarele suedeze au publicat în rezumat articol de fond al „Pravdei" — „Cu privire la situaţia internaţională actuală".

Comentând articolul din „Pravda", ziarele fac observaţii critice în legătură cu conferinţa de pe insulele Bermude a celor trei puteri occidentale.

Ziarul „Aftentidningen" scrie în articolul său de fond că Statele Unite „încearcă să folosească aproplata conferinţă a celor trei puteri ca un mijloc de presiune".

Ziarul „Expressen" constată că în Occident proiectul conferinţei de pe insulele Bermude nu a fost primit cu prea mult entuziasm.

Uciderea unui prizonier de război în raionul Pusan

NEW YORK 28 (Agerpres).

După cum anunţă corespondentul din Pusan al Agenţiei Associated Press, comandamentul lagărelor de prizonieri de război a anunţat că la 24 Mai a mai fost ucis încă un prizonier de război nord-coreean care „încercase să evadeze".

Americanii nu respectă acordul cu privire la zona neutră în Coreea

NEW YORK 28 (Agerpres).

După cum anunţă corespondentul din Panmunjon al agenţiei Associated Press, ofiţerii de legătură ai părţii coreeano-chineze au protestat împotriva faptului că doi soldaţi sud-coreeni înarmaţi, îmbrăcaţi în uniforma ostaşilor Armatei Populare, au pătruns pe teritoriul zonei neutre. Cei doi soldaţi sud-coreeni au fost arestaţi.

Scrisoarea deputatului american Hand în legătură cu tratativele de armistiţiu din Coreea

Presiunea exercitată de opinia publică internaţională, care cere grabnica încetare a focului în Coreea şi condamnă atitudinea generalului american Harrison de tărăgănare şi frânare a tratativelor de armistiţiu dela Panmunjon, se face din ce în ce mai resimţită. Chiar în Statele Unite ideia încetării războiului din Coreea este îmbrăţişată de păturl tot mai largi, ceeace determină şi pe anumiţi politicieni burghezi să ia poziţie în această chestiune.

După cum relatează agenţia France Presse, deputatul republican Hand a trimis o scrisoare la Casa Albă în care cere preşedintelui Eisenhower „să încheie în cel mai scurt timp un armistiţiu în Coreea". In scrisoarea congresmanului Hand se oglindeşte îngrijorarea unor cercuri tot mai largi din S.U.A. faţă de numărul ridicat de pierderi suferite de armata americană în cursul luptelor din Coreea. Astfel, el declară în scrisoarea sa „sunt mult mai preocupat de numărul crescând al pierderilor americane decât de chestiunea repatrierii voluntare sau nu a prizonierilor comunişti".

In continuare Hand declară că guvernul american „trebue să înceteze de a mai despica firul în patru în chestiunea prizonierilor de război şi să obţină în scurt timp încheierea unui armistiţiu".

Scăderea cursului acţiunilor la bursa de valori în S. U. A.

NEW YORK 28 (Agerpres). — Potrivit relatărilor presei americane, svonurile despre posibilitatea încheierii armistiţiului în Coreea au provocat scăderea cursului acţiunilor la bursa de valori: scăderea oscilează dela 1 la 3 dolari de acţiune.

Printre corporaţiile ale căror acţiuni au înregistrat scăderi sunt: „Betlehem Steel Corporation", „Chrysler", „Douglas Aircraft Company" şi altele care se îmbogăţesc de pe urma goanei înarmărilor.

Comunicatul Ministerului afacerilor externe al R. P. D. Coreene

PHENIAN 28 (Agerpres). — Agenţia Centrală Telegrafică Coreeană transmite următorul comunicat al Ministerului afacerilor externe al Republicii Populare Democrate Coreene:

La 30 Aprilie a.c. Guvernul Sovietic a remis Guvernului Republicii Populare Democrate Coreene cererea Australiei cu privire la punerea în libertate a unui cetăţean australian internat în Coreea de Nord şi repatrierea lui. Examinând această cerere, guvernul Republicii Populare Democrate Coreene a rezolvat-o în mod favorabil.

La 26 Mai, cetăţeanul australian internat a fost predat în oraşul Andun (Republica Populară Chineză) unor reprezentanţi sovietici pentru a fi trimis în patria sa.

SPECTACOLELE DE AZI

TEATRE: Opera de Stat: Cavaleria rusticană şi Paiaţe; Teatrul de Operetă: Pericola; Naţional „I. L. Caragiale" (Studio): Nunta lui Creciunschi; Naţional „I. L. Caragiale" (Comedia): Matei Millo, sau căruţa cu paiaţe; Municipal: Pădurea; Tineretului: Năzdrăvăniile lui Păcală; Armatei (B-dul General Magheru): Intr'o noapte de vară; Armatei (Calea 13 Septembrie): Ion Vodă cel Cumplit; Teatrul Evreesc de Stat (Ansamblul Teatrului Evreesc de Stat-Iaşi): Tevie Lăptarul; Ansamblul de Estradă al R.P.R (în Parcul de Cultură şi Odihnă „I. V. Stalin"). Concert din muzica popoarelor.

CINEMATOGRAFE: Patria, Bucureşti: Ana Carenina; I. C. Frimu: Sub jug; Republica: Cadavrul viu; Elena Pavel: Oaspetele neaşteptat; Lumina, Alex. Sahia: Maximca, Vulpea păcălită; Alex. Popov: Trei telegrame; Gh. Doja: Elixirul dragostei; 8 Martie: Casa singuratică; 1 Mai: Viaţa în cităţelă; 23 August: Răpirea; Miorita: Actele secrete Solvay; Moşilor, 7 Noembrie: Suntem pentru pace: Libertăţii: Noapte de Mai; Volga: Sadco; N Bălcescu: Slavă muncii, Republica Carelo-finâ; Cultural: Dragoste şi ură; Vasile Roaită: Bătălie în plină pace; Flacăra: Stepan Razin; Grivita: Zona de Vest; T. Vladimirescu: Casa mult visată; Arta: Tinereţea lui Chopin; Popular: Nastratin Hogea; Donca Simo: A 35-a aniversare a Marii Revoluţii Socialiste din Octombrie şi Cazahstanul sovietic; Raliova: Spre cer; Olga Bancic: Insula misterelor; 8 Mai: Corina Schmidt; Constantin David: Mizerabilii (seria I-a); Ilie Pintilie: Concertul maeştrilor artei ucraineiene. Timpuri Noi: Săptămâna filmului pentru cei mici.

REDACŢIA ŞI ADMINISTRAŢIA: Bucureşti Piaţa „Scânteii". Tel. 7.60.10 şi 7.60.40

Tiparul: Combinatul Poligrafic Casa Scânteii „I. V. STALIN".